

Pagos en especie se reducirán al 15 por ciento.-Siempre es mejor un mal acuerdo que un buen pleito", dijo el ministro de Planeamiento

principales acreedores internacionales. "Nosotros estamos ofreciendo un menor precio, pero a cambio de tener una liquidez mayor y no permitir que todos los recursos sean absorbidos por la deuda", expresó.

El precio fijado añadió, "es absolutamente viable para Bolivia y con eso se mantendrá la estabilidad e incrementará el crecimiento".



A black and white photograph showing a round table. On the table, there is a book, a lit candle in a holder, and a glass. A person's arm is visible on the right side of the frame, reaching towards the table.

**El secretario de estado de Cooperación de Bélgica, André Kempinaire, en Víctor Paz, en el Palacio de Gobierno, pocos minutos antes de firmar un acuerdo de cooperación. Bélgica comprometió respaldo al Tratado boliviano.**

## incurrió en "extremos verbales"

La opinión pública chilena, una vez más, se ha visto sorprendida por una temperamental actitud del señor canciller de BOLIVIA, quien ha hecho una nueva declaración, utilizando un lenguaje agresivo para referirse al "coliente. Ba-

modo del gobierno de Chile, formulado por el presidente de la República, para continuar el ciclo de reuniones de la comisión de la verdad y la reconciliación acordado en septiembre de 1996.

"El gobierno de Chile no se dejará vencer por la presión de la opinión pública para llevar adelante un proceso sostenido de cooperación y complementación, que sirva eficazmente al desarrollo y bienestar de ambas naciones, y cree las condiciones para un efectivo acercamiento chileno-boliviano sobre bases constructivas, de respeto mutuo".

**En Matarani**

# Una comisión peruana estudia depósito franco para Bolivia







# PRESENCIA

Director: Armando Mariaca V.  
Jefe de Redacción: Carlos Arze C.

## Posiciones tradicionales y la burla de nuestros derechos

La posición del presidente chileno, en sentido de que las negociaciones con Bolivia fracasaron porque el país boliviano tenía aspiraciones desmedidas, es algo que extrañamos a los bolivianos. Es sabida la posición del gobierno mapochino, desde 1973, cuando se planteó el problema, cuando tiene necesidad de mostrarse internacionalmente o cuando debe hacer frente a conflictos. Que se nos utilice a los bolivianos sea para mostrarse con amplitudes de espíritu "democrático" o para sentir que su gobierno es "solidario" con los "necesitados" bolivianos o se nos utilice para conseguir apoyo internacional o, simplemente, para hacer frente a las críticas y ataques a su política gubernamental, es algo que comprobamos permanentemente desde 1973.

En Bolivia no es nada nueva la posición del gobierno chileno; lo expresado por su presidente no es otra cosa que la reiteración de una costumbre hecha crónica: desconocer los derechos bolivianos, negar que la comunidad internacional nos da toda la razón, mostrar que nuestras "ambiciones desmedidas", manejar a conveniencias los diversos tratados y utilizarnos, finalmente, como "muletillo" ocasional para el logro de nuestros fines.

La política -ya tradicional en algunos aspectos- debe ser comprendida en su justa dimensión por nuestros representantes y actuar conforme a ese espíritu; en otras palabras, no tomar mayormente en cuenta lo expresado por el gobierno de la dictadura chilena. Hay que continuar la presión sobre el gobierno de Chile pero a través de los organismos internacionales como son Naciones Unidas o la Organización de Estados Americanos; hay que insistir en la urgencia de que nuestros derechos afecten a la comunidad, a la unidad y a la convivencia latinoamericana; mostrar que es un problema multilateral y que, en su caso, debe ser reparado con intervención del

la comunidad internacional conoce las gestiones, los trámites que se han hecho últimamente; también tiene conciencia de lo sincero y amplio de las ofertas realizadas; consecuentemente, sobre esa comunidad de los países de nuestros actos y de lo inalienables e irreducibles que son nuestros derechos a una costa libre y segura en el Pacífico. Dentro de ese espíritu hay que insistir en no descuidar las gestiones y no dejar que una frase del gobierno chileno tenga influencia sobre los derechos que nos asiste. Derechos que, de una u otra manera, serán reconocidos mediante la reparación de las pérdidas que sufrimos desde hace 108 años.

## Políticas claras para las exportaciones no tradicionales

Desde la dictación del decreto 21060, y muy especialmente desde la baja de los precios de los minerales en el mercado internacional, se ha sostenido la necesidad de incentivar nuestras exportaciones no tradicionales; sin embargo, muy poco -o casi nada- se ha hecho en este campo.

La Cámara de Exportadores se ha referido a este tema en muchas oportunidades y ha dado las pautas que se creen las condiciones precisas para fomentar las ventas de productos bolivianos en los mercados foráneos. Últimamente ha planteado la necesidad de crear el Instituto de Comercio Exterior como medio de conseguir políticas que permitan avances considerables en este campo. Pide, además, definir acciones apropiadas para las exportaciones no tradicionales; muestra que el caso de los productos minerales -minerales e hidrocarburos- que no precisan autorización ni búsqueda específica de mercados, es prioritario.

En el caso de los productos no tradicionales son necesarios varios requisitos; pero, sobre todo, que estén regulados, especialmente, a una producción cuantitativa y calitativa que esté en condiciones de competir con el producto extranjero; que se aseguren mercados -especialmente de productos que están sujetos a cupos nacionales- y que existan las facilidades necesarias para el transporte en condiciones óptimas.

Por supuesto, no será posible ingresar a este campo si no se adoptan disposiciones que promuevan la producción y exportación de productos que puedan competir con mercados permanentes sino existen condiciones de paz social y política en el país, teniendo en cuenta que quienes asumen la posición de compradores de productos, servicios continuos, eficientes y cada vez mejores. Condiciones que es posible lograr solamente en un país donde la tranquilidad y paz sociales y políticas sean permanentes.

Es necesario, pues, que se adopten todas las medidas a fin de incrementar nuestras exportaciones. Especialmente ahora que los precios de los minerales -uno de los rubros tradicionales- están deprimidos en el mercado internacional.

## Dios nos habla cada día

En la mañana al hijo de la viuda  
que se dirigió poco después a un pueblo llamado Naim y con él a sus discípulos y bastante gente. Pues bien, cuando llegó a la puerta de la ciudad, llevaban a enterrar a un hijo único que era viuda. Una buena parte de la población seguía el

señal, el Señor se compadeció de ella y le dijo: "No llores". Y se acercó hasta tocar al atado. Los que lo llevaban se asustaron. Dijo Jesús entonces: "Joven, te lo levanto". Y él se sentó y se puso a hablar. Y Jesús se lo devolvió a la madre. Y ella se apoderó de todos, y alababan a Dios diciendo: "Un profeta ha aparecido entre nosotros, y Dios ha visitado a su pueblo". Con este hecho, la fama de Jesús se extendió por toda la zona por las regiones vecinas. (Lc. 7, 11-17)

### REUNIONEMOS JUNTOS

Queridos amigos, nosotros tenemos el alma anudada por el pecado. Necesitamos ser salvados, necesitamos ser salvados por Dios, a través de sus leyes y mandamientos. Necesitamos fortalecer nuestra fe, necesitamos la santidad, necesitamos la santidad del camino del Señor, necesitamos la santidad del camino del Señor, necesitamos la santidad del camino del Señor, necesitamos la santidad del camino del Señor.

## Venta de reservas de oro

Por Franz Ondarza Linares

En la edición de "PRESENCIA" correspondiente al sábado 29 de agosto, me permití exponer algunos aspectos constitucionales relativos a la atribución del Poder Legislativo en materia monetaria, para establecer el sistema monetario para controlar las reservas (Art. 143 que concuerda con el Art. 59, inc. 10, y estos con la Ley Orgánica del Banco Central en su Art. 59, inc. b).

Tal comentario fue hecho a fin de evitar la usurpación de funciones que significaría el poner en ejecución la disposición del Art. 48 del recientemente dictado D.S. 21660, sobre Reactivación Económica, mediante "Instrucción directa" del Gobierno al Banco Central de Bolivia para disponer de las reservas de oro en su poder.

Por otra parte, el editorial del sábado 5 del matutino católico retoma el tema, desde otra perspectiva: la necesidad de utilizar el oro físico en poder del Banco Central para atender las premisas necesidades de nuestra economía. Imperiosa obligación que nadie puede poner en duda, pero que es necesario precautelarla en función de las generaciones venideras. Por ello la obligación de establecer por ley de la República la forma y condiciones de su utilización, por mandato constitucional; de otro modo, cualquier Gobierno podría disponer en el futuro, como lamentablemente ocurrió en el pasado, de este patrimonio nacional por excelencia, sin que jamás se pueda establecer en qué necesidad imprescindible fue empleada esta reserva patrimonial de la nación y qué medidas se tomaron para reemplazarla.

Existen funcionarios gubernamentales que pretenden aplicar con simpleza increíble el Art. 74, inc. d, de la Ley Orgánica del Instituto emisor que permite al Banco "comprar, vender, transferir o aceptar en custodia oro, plata o monedas y

divisas", en cuanto "agente financiero del sector público": vale decir, cuando se trata de valores entregados en custodia por este sector para operaciones y transferencias intersectoriales; pero otra cosa bien distinta es el disponer de los valores que constituyen el "Fondo de reserva" de que trata el capítulo VI de dicha Ley Orgánica, sujeto a compromisos internacionales y al control bajo el Estado por medio del Poder Legislativo según la prescripción del Art. 143º de la Carta Magna. Y sobre este Fondo de reserva, el Poder Ejecutivo debe informar periódicamente al Poder Legislativo, en oportunidad de rendir la cuenta de gastos e inversiones según la previsión de los Arts. 151 y 59, inc. 11 de la Constitución.

La disposición aplicable en el caso de "las reservas nacionales tanto internas cuanto las depositadas en el exterior" es la del Art. 59, inc. b, de la Ley Orgánica que expresamente señala como una de las funciones principales del Banco Central, "el manejo de las reservas nacionales" mediante la aplicación eficiente de los instrumentos de política monetaria y financiera que le sean autorizados" (por el Poder Legislativo cual determina la Carta Fundamental).

En resumen, coincidimos en la necesidad de utilizar, en esta hora crítica para la nación, los recursos provenientes de sus reservas, pero su utilización debe servir para inversiones reproductivas y no para gastos corrientes como se infiere del D.S. 21660, garantizándose por otra parte su oportuna reposición a fin de que en el futuro la nación tenga este respaldo y en el presente contribuya a la estabilización de nuestro signo monetario que tan auspiciosamente se mantiene entre las monedas latinoamericanas, en virtud de una política económica coherente y fundada en las normas vigentes dentro de las cuales la Constitución es la base fundamental como soporte y garantía para todos los ciudadanos dentro del sistema democrático.

## La NOTA del día

Señor PRESIDENTE DE LA CORTE NACIONAL ELECTORAL:

Ha proliferado la propaganda en favor de quienes "candidatarán para ser alcaldes". Conviene que la Corte a su cargo haga las aclaraciones pertinentes, puesto que en diciembre se votará para concejales y no para alcaldes.

La elección del alcalde de cada ciudad o pueblo se efectuará entre los concejales electos. Inclúyese aquellos designados para ocupar "los primeros lugares", pueden ser relegados a sílos secundarios. La ley es clara a este respecto porque nadie puede estar seguro de lograr más del 50% para las elecciones del designado. De todos modos, al final, y en el seno del mismo Concejo Municipal, se requerirán alianzas políticas para designar al munícipe que resulte alcalde.

Es urgente que la Corte haga las aclaraciones pertinentes más continuamente y que los partidos políticos tomen conciencia de la realidad.

No conviene crear expectativas entre la ciudadanía sobre un procedimiento que, hasta ahora, muestra a posibles alcaldes cuando la ley es clara y definitiva al respecto.

Por otra parte, las elecciones de diciembre darán pautas correctas sobre el número de electores, sobre ausentismo y otros detalles que no fueron establecidos en 1985. La elección de munícipes, pues, es muy importante y hay que darle la seriedad debida.

Atentamente,

Santiago

## En la ruta de los cóndores

Por Roald de la Vega Rodríguez

La actividad aerocomercial en Bolivia se ha incrementado en forma incesante y acelerada, con una influencia cada vez más marcada en la formulación de la política general de desarrollo, que tiene que ejecutar el Estado Nacional.

En nuestros tiempos, para alcanzar la superación y el progreso integral que permita obtener y mantener el bienestar general de la población, se hace necesario tomar en cuenta en los planes de "Reactivación Económica", la planificación y el incremento del transporte aéreo comercial.

Podemos considerar que, en las dos últimas décadas, el transporte aéreo de pasajeros y carga en nuestro país, ha protagonizado un verdadero hito revolucionario, cambiando la estructura de las comunicaciones en todo el territorio, aprovechando exhaustivamente todo su potencial, atendiendo nuevas explotaciones y contrarrestando sus puntos débiles, a fin de que su curso de acción pueda encuadrarse, con el mayor peso y efectividad, dentro de una estrategia que tiene como objetivo fundamental la integración geoeconómica de todo nuestro vasto espacio territorial.

Con la finalidad de cumplir estos objetivos, se creó el LLOYD AEREO BOLIVIANO, como el instrumento operativo, capaz de satisfacer esta necesidad nacional.

Hoy día es grato recordar el sesenta y dos aniversario de esta Empresa que se encuentra a la par de sus similares en Latinoamérica y es el orgullo como transporte aéreo de bandera representativa del Estado Nacional.

Es conveniente recordar que en fecha 15 de septiembre de 1925, tuvo lugar la fundación del L.A.B., constituyéndose en la primera empresa de Aviación Comercial en Bolivia, bajo la inspiración de la colonia alemana residente en el país.

Tan importante y trascendental acto realizado en la vida republicana de nuestra patria, se llevó a cabo en una reunión efectuada en la Cámara Nacional de Comercio de la ciudad de La Paz.

En una posterior reunión realizada el 17 de septiembre del indicado año de 1925, el señor Guillermo Killman fue elegido primer presidente de la nueva empresa.

Hoy, a más de medio siglo -de haber sido iniciadas las operaciones regulares de servicio aéreo- entre las principales ciudades del país, recordamos con admiración y respeto a esos intrépidos aviadores que tripulando fragiles aeroplanos JUNKERS F-13 como el "ORIENTE" escribieron páginas de gloria en la historia de nuestra aviación comercial.

La vida institucional del L.A.B. tiene etapas bien marcadas des-

más nada, salvo que la lastiman además de golpearla para que deje de defenderse.

Al día siguiente, ella no puede levantarse, y hay manchas de sangre por toda la cama. Ninguno de los muchachos aparece. S. se queda echada y llorando todo el día, y la noche siguiente. El segundo día logra levantarse; uno de los chicos está en la cocina y la amenaza: "Si avisas, todos te vamos a hacer lo mismo otra vez. De modo que mejor te callas". S. no tiene a dónde ir; no conoce a nadie en la ciudad.

Al cabo de algunos días regresan los esposos. S. no dice nada; tiene miedo, pasa un mes, y no le ha venido su período. Pasan dos, tampoco. Pasan tres, y ella se siente cada vez peor. Al final, la señora le pregunta: "¿Qué has hecho? ¿Dónde te has ido a embarazar? ¿Cambia bruta?" S. solamente llora. Y la señora decide que si quiere quedarse, tendrá que deshacerse de la guagua; ella la lleva donde un señor, y la deja allí, indicándole que "cuando estés lista, vuelve a la casa; aquí tienes para tu micro". A S. la introducen en un cuarto, le ponen un suero y ya no recuerda nada más.

Despierta en un hospital, y no sabe cómo ha ido a parar allí. En el Hospital la han tenido que operar, después de sacarla de un estado de shock, extirpándole la matriz, perforada. El médico que la ha operado refiere que han tenido que retirar trozos de un feto de casi 4 meses del abdomen; "jamás ha visto antes semejante cosa" dice.

Como no hay quien venga a verla o pague por sus medicamentos, la trabajadora social averigua el lugar de trabajo. La señora viene al hospital furiosa, pero cancela. A S. se la da de alta; jamás tendrá un hijo. Y ahora, ¿qué será de ella? Nadie sabe dónde está.

de su inicio hasta nuestros días, y gracias al esfuerzo de sus trabajadores, en todos sus niveles y especialidades, así como de sus ejecutivos, la Empresa pudo afianzar su expansión, desarrollo y progreso en sus actividades, que hoy alcanza relevancia en el concierto de la gama de acciones que tiene por fin primordial el bien del país.

Actualmente el L.A.B. cuenta con una flota de aeronaves de tipo Fokker F-27 y Boeing 727-100-200 y B-707, equipo adecuado para satisfacer los requerimientos actuales de transporte de pasajeros, carga y correo interno y externo del país, de acuerdo a los estudios realizados.

En el plan de flota se hace imperiosa la necesidad de renovar los equipos, debido al desgaste de su vida útil e ingresar a un desguase hacia la modernización, con aeronaves de cabina ensanchada, cuando las condiciones económicas-financieras del país en general y del L.A.B. en particular, lo permitan.

En los últimos meses, el Lloyd Aéreo Boliviano ha experimentado críticas; algunas fuertes e infundadas, pero la Empresa como todas las instituciones públicas y privadas de nuestra patria, ha confrontado períodos de altibajos en algunas áreas, pero son más los aciertos y los aspectos positivos que los errores o aspectos negativos.

Esta afirmación es tan cierta, que la revista "World Air Transport Statistic" (Estadísticas del Transporte Aéreo Mundial) de IATA, en los cuadros de miembros de esta Organización en el Rankings 1986, incluyen al L.A.B. en el 43 y 48 en lo referente al transporte de pasajeros y carga respectivamente, por encima de algunas líneas aéreas importantes de Sudamérica; asimismo, los técnicos de SWISSAIR que actualmente cooperan a la empresa nacional, en el asesoramiento dentro de los planes de reestructuración administrativa, han expresado conceptos elogiosos para la Empresa y su personal.

Entre los aspectos positivos, lo más resaltante es el haber contribuido a lograr la integración y desarrollo armónico y sostenido de todas las zonas del país, llevando en sus alas el auxilio socio-económico a las regiones deprimidas y marginadas del territorio patrio, así como el realizar con acierto operaciones aéreas al exterior.

A tiempo de hacer llegar mi saludo y felicitación al personal de pilotos, técnicos, administrativos y de apoyo, deseo que con la majestuosidad de la magnífica ave de nuestro lema, continuemos dominando los cielos de la patria uniendo de ansias todo nuestro suelo.







Ed. La Primera-Bloque B  
Piso 7-Of. 7-Tel.: 368017

 Distribuidor Autorizado  
Maschinen Union de Apple Inc. en México  
Ingeniería de Apple Computer, Inc.









## “Situación de la salud es un reflejo de realidad económica”

es de edad, cia.



## Asamblea anual de la ONU

Cancilleres de Argentina y Bolivia  
se reunirán el 25 de septiembre

Bedregal viajará el 24 a Nueva York y el 29 pronunciará su discurso en la ONU.- Habrá reunión de Cancilleres de la Cuenca del Plata

El Canciller de la República, Guillermo Bedregal, anunció ayer que el próximo 25 de septiembre se reunirá en Nueva York con su colega argentino Daniel Caputo, oportunidad en la que buscarán soluciones al problema que tienen

ambos países sobre la deuda bilateral mutua. Bedregal manifestó que el 24 de septiembre viajará a los Estados Unidos, para asistir a la asamblea anual de la Organización de las Naciones Unidas y pronunciar, a nombre de Bolivia, un

mensaje a las Naciones Unidas, sobre los principales problemas que atañen a los bolivianos en su búsqueda hacia el desarrollo.

El 29 de septiembre está previsto que hablará en la asamblea de la ONU. Los temas que tocará en esta oportunidad están relacionados con las negociaciones marítimas con Chile; el narcotráfico, mal que ha sido denominado "el flagelo de la humanidad", su represión y la ayuda que necesita Bolivia para la erradicación de los cultivos de coca; los problemas económicos por los que

se atraviesa, luego de la caída del estaño en el mercado internacional, y los esfuerzos que el gobierno está realizando para lograr la estabilización de la economía nacional y dar los primeros pasos hacia el nuevo desarrollo nacional.

REUNIONES  
El ministro Bedregal manifestó, asimismo, que los cancilleres de la Cuenca del Plata (Argentina, Brasil, Uruguay, Paraguay y Bolivia) se reunirán para analizar y dar soluciones a varios problemas, que están pendientes de decisión

desde hace bastante tiempo atrás. Dijo que esta reunión interesa mucho a Bolivia, porque se deben definir varios convenios de desarrollo de la Cuenca del Plata.

Durante su estadía en Nueva York, se entrevistará con el Secretario de Estado, George Schultz, para tratar asuntos bilaterales, desembolsos y otros temas de importancia. También se reunirá con los jefes de misiones diplomáticas, que comprometeron su cooperación a Bolivia en la lucha internacional contra el narcotráfico.

## En su aniversario Cívico

Homenaje del Senado al  
pueblo de Cochabamba

El Senado rindió ayer homenaje al CDXXVII Aniversario Cívico del Departamento de Cochabamba.

El presidente del Senado, Ciro Humboldt Barreto, pronunció un discurso señalando: "El Senado rinde su homenaje a la fiesta cívica del hermano departamento de Cochabamba, cuya trayectoria histórica, su decisión de reafirmar la nacionalidad y expresarse categóricamente por la independencia del país, en consonancia con los pronunciamientos de Chuquisaca y La Paz, se plasman en la revolución del 14 de septiembre de 1910 bajo la luminosa conducción del caudillo de los valles, Esteban Arce."

"El Honorable Senado Nacional, al saludar al noble pueblo de Cochabamba, desea testimoniar su indeclinable propósito de coadyuvar al progreso del departamento, ejerciendo sus atribuciones legislativas para establecer un conjunto factible de instrumentos legales, que tiendan a solucionar los problemas que confrontan, en relación con las posibilidades ciertas de su futuro bienestar y desarrollo."

Humboldt enumeró las obras que son necesarias para continuar con el desarrollo cochabambino, entre ellas la construcción de un nuevo aeropuerto (trabajos que deben iniciarse hoy), la pronta constitución de la unidad ejecutora del proyecto de Alalay (cuyo proyecto de ley aprobó el Senado), el impulso a las obras de resellado de la carretera Cochabamba-Chapare, con lo que se completaría la carretera nacional Chimore-Yapacani. "Obras de innegable importancia, que deben merecer la preferente atención de los representantes nacionales, para que nuestra preocupación en tal sentido, constituya el mejor homenaje a los ciento setenta y siete años de la gesta noble y heroica del pueblo de Cochabamba".

Por su parte, el senador por Cochabamba, René Bernal Escalante, quien solicitó el homenaje del Senado, expresó: "La brigada parlamentaria, en ambas cámaras, pone todo su esfuerzo e interés por conseguir los beneficios que conviertan a este departamento en el polo central del desarrollo, dentro del proceso de integración nacional. Esto permitirá a Bolivia lograr una economía fuerte, con posibilidades reales de competencia con las demás naciones, para lo cual es necesario que se efectúen los proyectos pendientes, como el de Alalay, Sipe-Sipe y Miscunt".

Añadió que se impulsará la construcción de 24 caminos vecinales e interprovinciales, que estará a cargo de la Corporación de Desarrollo de Cochabamba; el gobierno, a través de la Prefectura, cooperará en las obras de mantenimiento de las carreteras y caminos vecinales.

La familia del que en vida fue abnegado padre y ejemplar esposo:

† Sr. RODOLFO  
RICHTER KNAUER  
(Q.E.P.D.)

Agradece a sus parientes, amigos e instituciones que nos acompañaron en los momentos de dolor expresándonos sus sentimientos de solidaridad y enviaron ofrendas florales con motivo del fallecimiento de nuestro ser más querido, e invitan a la misa de ocho días que se celebrará el día de mañana miércoles 16 de septiembre a Hs. 18:00 en la parroquia de la Inmaculada Concepción (Montículo).

La Paz, septiembre de 1987

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue, abnegada, cariñosa y ejemplar hermana:

† Señorita EDDA LUZ  
GUTIERREZ AYALA  
(Q.D.D.G.)

Ofelia, Laura, Hernán, Guillermo, Jaime, Gabino y Elsa Gutiérrez Ayala, hermanas; Raúl y Ronald Gutiérrez, hijos; Ruth Mercado, Marina Zegarra y Bertha Guarachi, hermanas políticas; los sobrinos, primos y demás familia, ruegan a sus parientes, amigos, Magisterio Activo y Pasivo, Centro Cultural Omasuyos, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día de mañana miércoles a horas 15 p.m. y al traslado de sus restos mortales al Cementerio General a horas 16 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle General Rosendo Rojas N° 215 (Villa Victoria).

La asistencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Servicios de Funeraria S. Valdivia. Calle Graneros 121. Ties. 324290-369414.

La Paz, 15 de septiembre de 1987.

## ORACION

Hijo Mío:  
Hace dos años te fuiste  
con una dulce sonrisa  
dejándonos pensando  
que hermoso debe ser el lugar  
donde estás, ya que allí te quedaste.

Negrito: hijo amado,  
tu no has muerto,  
siempre estarás en mí.

Tu madre que siempre te amará.

Los padres: Delfredo Jáuregui Cortéz y Marina Tórrez de Jáuregui y demás familia, de:

† LUIS ENRIQUE JAUREGUI  
TORREZ  
(Negrito)

Al recordar el segundo año de su fallecimiento, invitan a los alumnos de la Promoción 1985 del Colegio "Bolivian Catholic College" (C. Satélite), profesores, y amigos; asistan a la misa en sufragio del extinto, se mandará oficial el día de hoy 15 de septiembre a Hs. 11:30 a.m., en el Templo de San Agustín. (Lado de la H. Alcaldía Municipal).

La familia agradece su concurrencia al oficio.

## AGRADECIMIENTO E INVITACION

MAMAITA NATTY: Tu recuerdo permanecerá imborrable en nuestro corazón. La familia de la que en vida fue, ejemplar madre, esposa, y cariñosa abuelita.

† Sra. NATIVIDAD  
PACHECO DE CURCUY

AGRADECE PROFUNDAMENTE: a familiares, amigos, e instituciones y personas piadosas que hicieron llegar sus ofrendas florales sentimientos de pesar y nos acompañaron en momentos de dolor, e invitan a la misa que recordando los ocho días de su llorado fallecimiento se llevará a cabo el día martes 15 del Pte. a horas 12:30 p.m. en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz (Plaza Murillo).

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

El duelo se despiden en la puerta del templo.

La Paz, septiembre 1987

## Invitación Religiosa

La familia de la que en vida fue:

† Srta. EMMA NIÑO DE  
GUZMAN TORRICO  
(Q.D.D.G.)

Invitan a sus familiares, amigos y personas piadosas asistir a la misa que en sufragio de la extinta recordando el mes de su sentido fallecimiento se mandará oficial el día de hoy martes 15 a Hs. 19:00 p.m. (7:00) en el templo de los Reverendos Padres Carmelitas (Av. 20 de octubre).

Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, septiembre de 1987

La esposa, hijos y hermanos del que en vida fue cariñoso esposo ejemplar padre y abuelito:

† Prof: Don MANUEL  
VALLE CAJIAS  
Benemérito de la Patria  
Q.E.P.D.

Invitan a sus familiares, amigos y en especial a los residentes chulumanos a la misa recordando el mes de su fallecimiento, que se mandará a oficial el día 15 del presente en la capilla del Colegio Santa Ana a horas 12:00 m.

Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, 15 de septiembre de 1987

La familia del que en vida fue:

† Sr. Don JAIME R. PEÑA  
Y LILLO RUIZ  
(Q.E.P.D.)

Invita a sus parientes, amistades y personas piadosas dignen asistir a la misa que recordando el mes de su sentido fallecimiento, se celebrará el día de hoy martes 15 de septiembre, a Hs. 18:30 en la Capilla Privada del colegio San Calixto (Jesuitas) calle Genaro Sanjinés casi esquina Inaburo.

Su asistencia será profundamente agradecida.

La Paz, septiembre de 1987

Confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir quien en vida fue ejemplar madre, abnegada esposa y cariñosa abuelita:

† Sra. MARIA PAZ  
VALLE Vda. de  
CENTENO  
(Q.E.P.D.)

Mario, Ruth, Antonio, Raúl, Benjamín Centeno Valle, hijos; Elba Cerruto, Betty Sorla, Teresa De Reiss, Mirtha Maldonado, María Elena Meave Vda. de Centeno, hijas políticas; Cristina Centeno Vda. de Barrios, Elvira Centeno Vda. de Arteaga, Carmelita Centeno de Valencia, José Centeno Bilbao, Adela Palacios Vda. de Centeno, hermanos políticos, primos, nietos, sobrinos y demás familiares, invitan a sus amigos, grupo "Las Amigas", CNSS, Instituto Educativo "Los Pinos", club JASDI, club UNIFOP, a la misa de cuerpo presente a Hs. 10:00 a.m. y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General, el día de mañana miércoles 16 de los corrientes a Hs. 10:30 a.m.

El cortejo fúnebre partirá de su domicilio en la calle José Ma. Valdivia N° 1905 (Villa Copacabana).

Este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

FUNERARIA A. VALDIVIA. OF. FIGUEROA FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES. TELS. 353630-372015

## INVITACION A MISA DE 5 AÑOS

La familia del que en vida fue, querido y recordado padre:

† Sr. Don DOMINGO  
MANUEL VIVADO  
TORRICOS  
(Q.D.D.G.)

Invitan a sus familiares, amigos, Club 16 de Julio, Club La Paz, Automóvil Club Boliviano y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que se mandará a oficial, recordando el quinto año de su sentido fallecimiento, el día de mañana miércoles 16 del presente a horas 18:00, en la Iglesia de la Catedral Metropolitana.

Su asistencia a este acto religioso, será reconocida por sus hijos.

La Paz, septiembre de 1987

Mineros harán  
conocer proyecto  
para Catavi

El comité ejecutivo de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia determinará hoy la fecha y hora en que hará entrega, a las autoridades de gobierno, del proyecto alternativo para la Empresa Minera Catavi.

El secretario ejecutivo de la FSTMB, Víctor López Arias, subrayó que se trata "de una propuesta técnicamente factible, económicamente favorable y socialmente justificada". Sin embargo, decidió informar si esta tarde entregarán dicho documento, pero subrayó que "el proyecto está listo".

Dijo que el mismo ya fue explicado en Catavi, donde fue bien recibido, por la forma responsable en que fue elaborado. Similares conceptos tuvieron autoridades de la Universidad Tomás Frías y del Comité Cívico de Potosí.

Trascendió que el proyecto, efectuado por la Federación de Mineros, será entregado en la Cancillería al titular de ese despacho, Guillermo Bedregal, y al ministro de Minería y Metalurgia, Jaime Villalobos.

## EVITE ACCIDENTES!!





# Mesa redonda sobre prevención de drogadicción y alcoholismo

Mañana, se efectuará una mesa redonda sobre prevención y tratamiento del alcoholismo y drogadicción, a la que participarán el ex-vicepresidente de la mesa redonda ha sido organizada por la Corporación Educativa Social y Científica (CESE) y el Colegio de Psicólogos de Bolivia. Los temas que se tratarán son: Diseño y desarrollo de programas de prevención de drogas, es director del Centro del Comportamiento y prevención de programas de tratamiento y prevención; manejo financiero e implementación.

Tino de Anda, experto en programas de salud mental, tratamiento y prevención del alcoholismo y el uso indebido de drogas, es director del Centro del Comportamiento y prevención de programas de tratamiento y prevención; manejo financiero e implementación. Ha desarrollado campañas y estrategias para identificar poblaciones dedicadas al consumo de drogas, es autor y colaborador de numerosos estudios, además de otras actividades, trabajó en "Valle del Sol" proyecto de prevención de la drogadicción y en la identificación de adultos adictos a la heroína.

El experto estadounidense, antes de llegar a La Paz, estuvo en Santa Cruz, donde sostuvo reuniones con psicólogos y psiquiatras bolivianos. Los transportistas de varios sectores, serán convocados por la Dirección de la Renta Interna a inscribirse al sistema del Régimen Integrado de Tributación, a partir de octubre. Esta inscripción se realizará mediante la emisión de formularios que se imprimirán con los sellos del RUC y de seguridad. En el Régimen Integrado, se contempla el pago de impuestos al IVA, el RC-IVA y el de transacciones, que se tributa por separado en los demás sistemas.

Los comicios se realizarán el viernes

## Seis frentes participarán en la elección de la nueva FUL

El titular del Comité Electoral hizo un llamado a toda la comunidad estudiantil, para que participe masiva y conscientemente en las elecciones, a fin de tener una dirección coherente. El día de los comicios, viernes 18, las afueras estarán abiertas de 8:00 a 20:00; luego, se procederá al escrutinio en forma pública. Las mesas electorales deben funcionar un mínimo de 8 horas continuas. Ese día, darán suspensas prácticas y exámenes. Se empleará la papeleta única y multisigilo. El Comité Electoral recuerda que a las 24:00 del jueves debe suspenderse la campaña electoral y advierte que se debe respetar la propaganda de los frentes participantes. De acuerdo a la convocatoria, el voto no es obligatorio, por lo que el estudiante es libre de ejercer o no ese derecho. Las elecciones se registrarán por el sistema de simple mayoría sobre el total de votos válidos, excluyendo los papeletas y nulos. La fórmula ganadora será proclamada, al concluir el escrutinio, en el pabellón "A" del monoblock central. La posición de la nueva dirección de la FUL se efectuará el martes 29, a las 18:30, en el paraninfo universitario.

### Aniversario del LAB

El Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) cumple hoy 62 años de su creación. Realizará un acto en central de Cochabamba, donde se celebrará una misa y se entregarán plaquetas recordatorias al personal y a quienes cumplen 30 años de servicio. El LAB fue fundado el 15 de septiembre de 1925. Al acto central de Cochabamba asistirán autoridades de Aeronáutica Civil e invitados especiales. El discurso de homenaje será pronunciado por el presidente del directorio, Jaime Nino de Guzmán. También hablarán un representante de los trabajadores y Armado Vidales, gerente general.

### Dirección de la Renta

#### Transportistas se inscribirán al Régimen Integrado de Tributación

Los transportistas de varios sectores, serán convocados por la Dirección de la Renta Interna a inscribirse al sistema del Régimen Integrado de Tributación, a partir de octubre. Esta inscripción se realizará mediante la emisión de formularios que se imprimirán con los sellos del RUC y de seguridad. En el Régimen Integrado, se contempla el pago de impuestos al IVA, el RC-IVA y el de transacciones, que se tributa por separado en los demás sistemas.

El director de la Renta Interna, Jorge Nemer, explicó que en el Régimen Integrado están comprendidos los taxistas, transportistas interprovinciales, urbanos, de larga distancia y transportistas internacionales, principalmente camioneros. En este sector se dará las facilidades para que los contribuyentes puedan apersonarse no solamente a las oficinas de la Renta Interna en sus distritos, sino en cualquier banco del sistema nacional.

Por acuerdo entre el Ministerio de Recaudaciones y de las organizaciones de transporte, ya se han cumplido las etapas de análisis y el período necesario para que los transportistas puedan contribuir al Erario Nacional mediante el pago de sus impuestos. Igual que los contribuyentes del sistema simplificado, los transportistas estarán exentos de emitir facturas, salvo en los contratos de transporte específicos y de alto tonelaje.

Respecto al pago del impuesto a la propiedad rural, el Ministerio de Recaudaciones informó que se está elaborando la reglamentación para su puesta en vigencia.



### CORTES DE ENERGIA ELECTRICA

#### MARTES 15 DE SEPTIEMBRE DE 1987

Zona: SOPOCACHI - De Hs. 09:00 a 13:00.  
Calle B. VINCENTI entre M. DE CERVANTES y VICTOR SANJINES.  
Zona: SOPOCACHI - De Hs. 13:00 a 16:30.  
Calle SANCHEZ LIMA desde Calle R. GUTIERREZ hasta PLAZA AVAROA.

Estos cortes de energía eléctrica que realizamos son muy necesarios para los trabajos de mantenimiento preventivo y correctivo que debemos realizar en nuestro sistema de distribución, por tanto mucho agradeceremos su comprensión.

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.  
Bolivian Power Company Limited



A ti Jhesannia Alcázar  
Hijita

Aunque no me permitan verte hasta hoy, por circunstancias creadas, para distanciarnos más amor, hija mía mil felicitaciones, por tu 2do. Aniversario.  
Con amor tu papi.  
José Ramiro Alcázar Iporre

### AVISO DE REMATE

El Dr. GUSTAVO UZEDA UZEDA, Juez Segundo del Juzgado S.S. de la Capital, etc.  
Hago saber: Al público en general que por providencia verbal de remate de fecha 21 de septiembre de 1987 se ha señalado el remate en subasta pública del inmueble acreditado por la firma COBANA S.A. como propio, el ubicado en la Av. Arce esquina con Guzmán N° 2299 de esta ciudad, para el día 21 de septiembre de 1987 a horas 10:00 a.m. con el 15% de rebaja por pago.

Por lo tanto así ordenado dentro del proceso social seguido por MARCELO DUPLECH VALDA y GUSTAVO PÉREZ VELASCO CONTRA LA FIRMA COBANA S.A.

Los interesados en dicho remate podrán concurrir el día y hora señalados, a la Tribuna de Remate de la Corte Nacional del Poder Judicial, ubicada en la Avenida Arce N° 2316 de esta ciudad, para el amparo del 5% (cinco por ciento) del siguiente monto: Bolivianos 1.120.877. Cinco por ciento de este monto que debe ser depositado en la Secretaría de este Juzgado 2do. de Trabajo y Previsión Social.

Señala como martillero para la audiencia de remate al Señor Marcelo Duplich Valda.

Se otorga en la ciudad de La Paz, a los catorce días del mes de septiembre de mil novecientos ochenta y siete.

Dr. Adrián Sanjinés Monterrey  
JUEZ 3ro. DEL TRABAJO Y S.S.  
La Paz - Bolivia

P.O. del J. 2do. de T. y S.S.  
Calle Lander Carmen Plaza Rocha, Secretaria del Juzgado 2do. de Trabajo y Previsión Social La Paz - Bolivia.

# LLEGO!

## Stock surtido de llantas

# BRIDGESTONE

## TOYOTA BOLIVIANA LTDA.

El hit musical del momento.

el ritmo número uno!

La canción inolvidable ESTÁ AQUÍ!

su talento lo hizo una estrella. el destino lo hizo una leyenda.

# La Bamba

EL DISCO DISTRIBUYE DISCOLANDIA

JUEVES ESTRENO

CINE 16 DE JULIO

## HOY CINES

6 de Agosto Tel. 323829  
Matinée Hs. 15.45, Tanda Hs. 19.15 y Noche Hs. 21.30  
Destructores (14 años)

Monje Campero Tel. 323333  
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30  
Los tres amigos y Espejo de Alemania.

16 de Julio Tel. 377099  
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30  
Días de radio y Espejo de Alemania.

México Tel. 251205  
Matinée Hs. 14.30, Tanda Hs. 18.30 Doble El rey de la vecindad y Santo Vs. Los vampiros asesinos.

Madrid Tel. 357174  
Matinée Hs. 15 y 18 Doble 9 muertes del Ninja, 10 golpes mortales de Bruce Lee Tanda Hs. 18 y 20 Continúa 9 muertes del Ninja, 10 golpes mortales de Bruce Lee y Tarzán en el Zafari Perdido.

Center  
Matinée Hs. 14 y 18 Doble 9 muertes del Ninja, 10 golpes mortales de Bruce Lee Tanda Hs. 18 y 20 Doble 10 golpes de Bruce Lee y Mariposa

Imperio Tel. 340451  
Matinée Hs. 14 y 18 Doble El tigre de la selva, El gran escape de la cárcel de mujeres Tanda Hs. 18 y 20 Doble El gran escape de la cárcel de mujeres y El tigre de la selva.

Monumental Roby Tel. 362135  
Matinée Hs. 13.30, Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 20.30 El gigante del siglo XX y El mundo al instante.

Scala Tel. 323445  
Matinée Hs. 15 y 30, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21 y 23 Los rompecocos (14 años) y Espejo de Alemania.

Paris Tel. 329704  
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 21.30 Fuego contra fuego (14 años) y El mundo al instante.

Roxy  
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 21.30 Fuga sangrienta y Mundo al instante.

La Paz Tel. 325533  
Matinée Hs. 15 y 30, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21 y 23 Los rompecocos (14 años) y Espejo de Alemania.

Princesa Tel. 353925  
Matinée Hs. 15 y 30, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21 y 23 Los rompecocos (14 años) y Espejo de Alemania.

Cinemateca Boliviana Tel. 325346  
Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs. 19.30 La herencia y Espejo de Alemania.

JUVENTUD SANA SIN DROGAS

## CINE TEATRO

# HOY

## GRAN ESTRENO

la comedia mas divertida de los ultimos tiempos....

aventuras, canciones y carcajadas agranel

Dirigida por JOHN LANDIS

# LOS TRES AMIGOS!

chevy chase steve martin martin short

Todo Público

## MONJE CAMPERO

# EL EXITO NUMERO 14 DEL AÑO



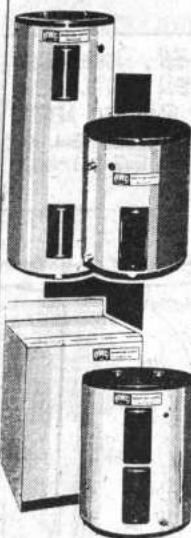








## CALEFONES



OFERTA ESPECIAL:  
CALEFONES DE 80 GALONES  
CON INSTALACION INCLUIDA  
Bs 1.583

- LOS MEJORES PRECIOS EN PLAZA
- DIFERENTES CAPACIDADES
- GARANTIA DE 2 AÑOS
- INSTALACION GRATUITA

MAYORES INFORMES

**FIMEX**

LA PAZ, JUAN DE LA RIVA 1470 TELFS. 324954-327113  
COCHABAMBA: WAPICIA 25 DE MAYO ESQ. MAYOR ROCHA  
TELF. 23012-24744  
SANTA CRUZ: DIAFEN AV. BUENOS AIRES 300 TELF. 26465

## Dirigentes cívicos tomaron el aeropuerto de Tarija

TARIJA, 14 (PRESENCIA).- Dirigentes del Comité Cívico, con apoyo de entidades laborales, juntas de vecinos y amas de casa, tomaron esta tarde, súbitamente, la terminal, pista de aterrizaje y demás dependencias del aeropuerto internacional Oriel Lea Plaza de esta ciudad.

El hecho se registró alrededor de las 15 horas, tras la llegada del avión boeing 727 procedente de Santa Cruz, el

cual, posteriormente, debía trasladarse a la ciudad de La Paz.

La medida fue asumida debido a que el Lloyd Aéreo Boliviano determinó suspender, la semana pasada, los vuelos entre Tarija y Salta-Buenos Aires y viceversa, con el argumento que sus operaciones no eran rentables por el escaso flujo de pasajeros que viajan desde esta ciudad.

Alternativamente, el LAB determinó habilitar el itinerario entre

Tarija y Salta con una máquina Focker F-27; de esa forma los usuarios de Tarija deben trasladarse a Salta y luego buscar una combinación hasta Buenos Aires.

La toma del aeropuerto fue encabezada por Oscar Vargas Molina y Jorge Morales, presidente y vicepresidente, respectivamente, del Comité Cívico, quienes fueron seguidos por numerosos dirigentes de otros sectores.

## Senado solicitó al ejecutivo atención a problemas de Tarija

El Senado aprobó una minuta de comunicación solicitando al poder ejecutivo la atención a los problemas del departamento de Tarija, entre los más urgentes figuran la devolución de regalías petroleras retenidas por el Banco Central, Proyecto de San Jacinto, energía, gas, carreteras y la conclusión del aeropuerto.

La minuta, presentada por los senadores Raúl Lema Patiño, Oscar Zamora Medinaceli y Oscar Lazcano Henry, dice:

"Regalías Petroleras: El gobierno debe suspender, de manera definitiva, la retención del 30% de las regalías petroleras a las Corporaciones de Desarrollo de Tarija, Santa Cruz y Chuquisaca, que viene efectuando el Banco Central por instrucciones del Ministerio de Finanzas. El presupuesto General de la Nación de 1988 debe contemplar la devolución de 300 mil dólares, retenidos ilegalmente a CODETAR por el Banco Central de Bolivia.

"Proyecto San Jacinto: Es indispensable que el poder ejecutivo proceda a la aprobación del proyecto modificado para la segunda fase del proyecto San Jacinto, así como autorizar su licitación internacional, con financiamiento, evitando, de este modo, la peligrosa postergación que viene sufriendo esta importante obra para el departamento de Tarija.

"Energía y Gas: Acordar el financiamiento externo, con el fin de adquirir la segunda turbina a gas para la ciudad de Tarija, cuyo estudio de factibilidad se halla totalmente concluido y aprobado. Se debe oficializar el compromiso de financiar la tercera fase del plan de electrificación rural, que comprende el valle central, provincias Gran Chaco, O'Connor y la región de Iscayachi de la provincia Méndez, con cargo al convenio de apoyo a la balanza de pagos, otorgado por el gobierno de Holanda.

YPTB debe financiar y ejecutar el tendido de la red de gas seco a domicilio, en las ciudades de Tarija, Yacuiba y Bermejo.

"Carreteras: El gobierno solicitar, de manera oficial, el financiamiento ante el Fondo de la Cuenca del Plata (FON-PLATA), para la construcción de la carretera Yacuiba-Villamontes, cuyo diseño está concluido, pero que no se ejecuta por falta de los fondos necesarios. El gobierno debe, además, desembolsar los recursos destinados a financiar los estu-

dios para la carretera Entre Ríos-Villamontes, que está a cargo del Servicio Nacional de Caminos.

"Aeropuerto: De conformidad a los reiterados compromisos y debido al peligro de suspensión que corre el tráfico aéreo a la ciudad de Tarija, el poder ejecutivo debe desembolsar los 600 mil dólares prometidos, para que AASANA proceda con los trabajos de control de la erosión en la pista de Tarija. (...) AASANA debe licitar las obras de la terminal aérea del aeropuerto internacional de Yacuiba".



## FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES MINEROS DE BOLIVIA COMISION NACIONAL DE TRABAJADORES MINEROS DESPEDIDOS (RELOCALIZADOS) PRIMER SEMINARIO NACIONAL DE LA PROBLEMÁTICA DEL MINERO DESPEDIDO (RELOCALIZADO) CONVOCATORIA

ORGANIZAN:

Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia.

Comisión Nacional de Trabajadores Mineros Despedidos (Relocalizados)

Carrera de Trabajo Social de la Universidad de San Andrés. (U.M.S.A.)

Sindicato de Docentes de la U.M.S.A. (SUDOC)

Sindicato de Trabajadores de la U.M.S.A. (STUMSA)

COAUSPICIAN:

OBJETIVOS:

Posibilitar un espacio de reflexión y debate sobre los principales problemas socio-económicos que afectan al sector.

Delinear políticas y estrategias de acción que constituya en alternativa de respuesta al problema del trabajador minero despedido (relocalizado).

"La Nueva Política Económica del gobierno implementación a través de los decretos 21137 y 21660".

"Impacto de la aplicación de estas medidas a las condiciones de vida del minero, en ocupación, ingreso, bono de cesantía, salud, vivienda, educación y seguridad social".

"Planteamientos del sector frente a su condición de desocupación".

"Planes y programas de apoyo institucional estatal y privado para el sector".

PARTICIPANTES:

a) Delegados Departamentales, Regionales y Locales de los trabajadores mineros despididos (relocalizados).

b) Representantes de instituciones estatales y privadas que ejecutan programas de apoyo al sector.

REQUISITOS DE PARTICIPACION:

a) Ser delegado acreditado por las bases de la Comisión Nacional de Trabajadores Mineros Despididos (Relocalizados).

b) Acreditar representatividad de la institución participante y presentar sus ponencias escritas hasta el día martes 15 de septiembre hasta horas: 18:30 de la tarde en la Carrera de Trabajo Social, 2º piso Monoblock - U.M.S.A.

FECHA DE REALIZACION:

SEDE:

DESARROLLO DEL SEMINARIO:

17, 18 y 19 de septiembre de 1987  
Inauguración día 17. Hs. 9:00 a.m. Casa de la Cultura, (Salón Modesta Sanjines)

Paraninfo de la U.M.S.A.  
La Paz, 10 de septiembre de 1987

## AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO ESCUELA DE CONDUCTORES



Nuevo periodo de clases empieza el 21 de septiembre con vehículos nuevos de doble mando. Enseñanza práctica y teórica. A la aprobación del curso obtiene toda la documentación de ley para su trámite de licencia (Brevet).

Mayores informaciones en nuestras oficinas de Av. 6 de Agosto N° 2993 Tel. 3-55502 (San Jorge).

## DEUDOR MOROSO CIA. ANDINA DE SEGUROS

A los señores: Lic. Luis A. de Ugarte  
Elar Paz Ditmar

Principales accionistas y ejecutivos de la compañía, se les insinúa disponer el pago inmediato de su cheque sin fondos, caso contrario se ejecutarán los mandamientos de apremio correspondientes.

Fernando Magñan  
Arturo Montero

La Paz, Septiembre de 1987.

## OKI COPYBOARD EL TABLERO MAS MODERNO QUE FOTOCopia TODOS SUS APUNTES



Indispensable en toda reunión de ALTO NIVEL

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA BOLIVIA:

CORPORACION TRANSANDINA S.R.L.

Av. Camacho 1245 Telfs. 351030 - 357816 Telex 2578 CTA. FAX 359816

## CURSOS DE COMPUTACION INICIO: 21 DE SEPTIEMBRE

CURSOS DE:

LOTUS 1 - 2 - 3-BASIC-D-BASE III - WORD PERFECT

UN COMPUTADOR POR ALUMNO. HORARIOS ESPECIALES PARA PROFESIONALES, OFICINISTAS Y ESTUDIANTES

EDIFICIO MCAL. BALLIVIAN

CALLE MERCADO No 1328 SUB-SUELO OF. 16 TELF. 352497

SOMOS DISTRIBUIDORES DE EQUIPOS



TEXAS INSTRUMENTS

CREANDO PRODUCTOS Y SERVICIOS UTILES PARA USTED

**CEC**

CENTRO DE ESPECIALIZACION EN COMPUTACION S.R.L.



# Esta generación debe aceptar la lucha en la hora más crítica de su historia

**COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA).** La presente generación debe aceptar el desafío de una nueva lucha. Una lucha que corresponde tan sólo a Cochabamba, sino a toda Bolivia. El pueblo de Cochabamba está llamado a ser el primero en la hora más crítica de su historia. Para ello vale la pena sacrificar las armas que nos legó el último verso del himno a Cochabamba. Ley, Patriotismo y Unión. El día hoy el pueblo de Cochabamba, Mons. Genaro Prada, en su homilía pronunciada en la misa y Te Deum por el aniversario de la liberación de la zona de Cochabamba, se refirió a los primeros en la hora más crítica de su historia. El día hoy el pueblo de Cochabamba, Mons. Genaro Prada, en su homilía pronunciada en la misa y Te Deum por el aniversario de la liberación de la zona de Cochabamba, se refirió a los primeros en la hora más crítica de su historia.

**2.- REACCIONAR**  
La presente generación debe aceptar el desafío de una nueva lucha. Una lucha que corresponde tan sólo a Cochabamba, sino a toda Bolivia. El pueblo de Cochabamba está llamado a ser una vez más "el primero en la hora más crítica de su historia". Para ello vale la pena sacrificar las armas que nos legó el último verso del himno a Cochabamba. Ley, Patriotismo y Unión.

**PRESENCIA**  
La Paz, Bolivia, martes 15 de septiembre de 1987  
**SEGUNDA SECCION 4 PAGINAS**

## Alcalde cochabambino Debemos trabajar unidos para construir una Cochabamba digna

**COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA).** "Cochabamba padece en este instante una aguda crisis que la ha convertido en un reflejo de lo que fue su admirable vitalidad de antaño. Como región es una zona económica y socialmente deprimida", sostuvo hoy aquí el presidente del Concejo Municipal, Oscar Flores.

Durante la sesión de honor solemne en homenaje al 177 aniversario de la revolución de 1810, esta autoridad señaló que esa crisis afecta al departamento, sin embargo, de tener un potencial industrial que ha sido sacrificado en aras "del crecimiento de otras regiones y de contar con grandes proyectos que no pudieran concretarse por falta del apoyo oportuno y necesario".

Los cochabambinos somos un pueblo orgulloso de su pasado histórico y guardamos en nuestro corazón, como preciosa lámpara votiva, eterno respeto y eterna gratitud a nuestros héroes y a los valores con



Manzanas y duraznos de Valle Alto

Estas manzanas vallunas tienen alguna semejanza con las argentinas, pero se diferencian porque son más jugosas y exquisitas. Técnicos suizos explicaron que las tierras y el clima del Valle Alto, una parte del huerto de duraznos de la especie "la jovera". Lleva ese nombre porque los técnicos de San Benito encontraron esta especie en casa de la jovera de la fotografía. Este huerto se halla en la provincia Esteban Arce, en lo que fue la zona más árida. Ahora produce durazno de primera calidad (Fotos PRESENCIA - Cochabamba).

**El despertar económico de Valle Alto**  
Después de tres décadas del decreto de reforma agraria el campesinado de Valle Alto, históricamente conocido como el valle de Cliza, comenzó a despertar de la pesadilla del pongaje político.

**Asociación de Productores de Oleaginosas**  
Bolivia podría exportar 40.000 toneladas de soja el próximo año

En lo que atañe a un incremento de la producción nacional de soja, Humboldt manifestó que eso será un hecho durante el presente año, teniendo en cuenta las posibilidades que ofrece el mercado externo.

**Fervor cívico y patriotismo en la efemerides de Cochabamba**  
Cochabamba, 14 (PRESENCIA). Con fervor cívico, patriotismo y entusiasmo, autoridades y pobladores participaron en los actos de homenaje al 177 aniversario de la revolución de 1810.

La jornada de conmemoración se inició a las 6 horas con danzas a cargo de las bandas de música de las guarniciones militares, además del repique de campanas que saludaron el 14 de septiembre en medio de una lluvia persistente y nevada en la serranía del Tunari, que sin embargo, no restó brillo a los primeros actos de la fecha histórica.

Luego de la ceremonia de ofrendas florales depositada al pie del monumento a Esteban Arce, héroe máximo de la revolución cochabambina, las autoridades participaron en la misa y Te Deum solemnes celebrados en la catedral metropolitana.

Mons. Genaro Prada, obispo de esta arquidiócesis fue el principal celebrante de la misa. En la misa, el obispo recordó la importancia de la familia y la responsabilidad de los padres.

## Conclusión de congreso

## Fortalecimiento de la familia exige responsabilidad de padres

**SANTA CRUZ, 14 (PRESENCIA).** Con el convencimiento de que la fortificación de la familia exige la correspondiente responsabilidad y seriedad de los padres para educar a sus hijos, concluyó aquí el décimo congreso nacional de padres que, al decir de los participantes, satisfizo en cuanto a su realización.

El congreso duró tres días, durante los que enfocaron diversos temas relacionados con la educación hogareña, como una forma de consolidación de la familia y, por ende, para garantizar mejores proyecciones para la sociedad en general.

La libertad y los valores de vanguardia en la familia y la educación, el papel de la mujer en la educación de la familia fueron los principales temas que se tocaron durante la última jornada del congreso, mediante panelistas que demostraron dominio sobre los temas.

Correspondió al sacerdote jesuita Enrique Huelin hacer la última exposición, sobre el tema "Educación para el futuro".



Manzanas y duraznos de Valle Alto

Estas manzanas vallunas tienen alguna semejanza con las argentinas, pero se diferencian porque son más jugosas y exquisitas. Técnicos suizos explicaron que las tierras y el clima del Valle Alto, una parte del huerto de duraznos de la especie "la jovera". Lleva ese nombre porque los técnicos de San Benito encontraron esta especie en casa de la jovera de la fotografía. Este huerto se halla en la provincia Esteban Arce, en lo que fue la zona más árida. Ahora produce durazno de primera calidad (Fotos PRESENCIA - Cochabamba).

**EXODO DE LA JUVENTUD**  
El baja producción agrícola en épocas recientemente pasadas, la falta de agua para riego, la inestabilidad política, las inundaciones y las sequías, han dejado, infelizmente, como actores del proyecto frutícola IBTA-COTEJU zona a la gente mayor, la juventud valluna se fue a la zona argentina, o al pisado de coca en el Chapare.

Los padres de familia en las comunidades donde comprobamos estas experiencias, explican que esperan el retorno de sus hijos para convencerlos que la tierra, la agricultura, pueden dar más dinero que la zona argentina o el pisado de la coca.

**FALTA DE AGUA PARA RIEGO**  
El desafío frutícola tuvo mejores resultados en zonas donde tradicionalmente no había agua para riego, las provincias Esteban Arce y Jordán; sin embargo, el campesinado ha perforado sus pozos en forma rústica y extrae agua desde una profundidad de 10 metros, con bombas a gasolina porque "Luz y Fuerza Eléctrica" no quiere extender el servicio al área rural sino a los centros poblados.

**CUANDO SE QUIERE SE PUEDE**  
Ese es un resumen logrado durante nuestra visita a esos centros de producción frutícola. Antes no había agua para el riego, pero ahora sí hay porque cada fruticultor perforó su pozo, como pudo, para tener agua.

Esto no declaran sólo los campesinos fruticultores, también lo hacen los empresarios agroindustriales y floricultores que se instalaron en las zonas más secas del Valle Alto.

Así, después de 33 años de reforma agraria, el Valle Alto despierta de la pesadilla del pongaje político y comienza a organizar sus empresas agrícolas (VIFEC).

En ese sentido, instó a los padres a ser consecuentes consigo mismos y con sus hijos y con la sociedad en general, para poder ofrecer a estos ciudadanos que la sustentan en sus mejores valores. Pidió también que los temas expuestos durante el congreso sean debidamente aprovechados para bien de las familias y de la colectividad.

El presidente del Comité pro Santa Cruz, Carlos Daboub atribuyó a la familia la mejor opción de formar ciudadanos dignos y analíticos, con lo cual dijo que es posible mantener la esperanza viva de poder contar con un mundo mejor.

Diversos participantes expresaron su convencimiento de que este décimo congreso de padres resultó altamente fructífero, tanto por la calidad de los temas como por la versación que demostraron los expositores y otros participantes.

Se hizo hincapié en que los resultados de ahora deben ser utilizados al máximo tomando en cuenta que Bolivia será sede, el próximo año, del decimocuarto congreso internacional de padres.



Cursillos de cristiandad en Tarija

En días pasados se realizó en la ciudad de Tarija un cursillo de cristiandad para varones. Asistieron veintidós católicos de la capital del Guadalupe. El equipo docente viajó desde Tarija; el padre Eugenio Natalini como asesor espiritual y el equipo docente viajó desde Tarija; el padre Eugenio Natalini como asesor espiritual y el equipo docente viajó desde Tarija.



# PRESENCIA de EL ALTO LA PAZ

Para mejorar las condiciones de vida

## OFINAAL ejecuta programas de desarrollo comunitario

La Oficina Nacional de Asistencia Alimentaria (OFINAAL) creada el 4 de julio de 1983 durante la presidencia del Dr. Hernán Siles Zúñiga, tiene el objetivo de mejorar las condiciones de vida de toda la población. Informó el director ejecutivo, José Monje Rada.

AGREGÓ QUE OFINAAL tiene tres programas de asistencia alimentaria que están siendo ejecutados también en El Alto.

ASISTENCIA ALIMENTARIA. Monje Rada explicó que

son tres los programas de asistencia alimentaria que benefician a los pobladores del país: El primero denominado Alimentos para el Desarrollo, consiste en el otorgamiento del 30% de las donaciones que llegan al país, procedentes de PMA (Programa Mundial de Alimentos), CEE (Comunidad Económica Europea) y USAID; a los sectores más deprimidos de las ciudades y el área rural subyacente.

El segundo, es un programa de complementación

alimentaria para superar los índices de desnutrición en el país. Este programa abarca el 60% de toda la asistencia alimentaria y está dirigido a programas que buscan mejorar el nivel de vida de los habitantes. Los ministerios de Previsión Social y Salud Pública y de Educación y desarrollo social, la Conferencia Nacional de Religiosos y las organizaciones populares con las encargadas de elaborar proyectos de asistencia social para cooperar con alimentos necesarios a

la población. Esas secretarías de Estado y las mencionadas organizaciones ejecutan los proyectos con apoyo de OFINAAL.

Un tercer programa se refiere a controlar las emergencias sociales derivadas de catástrofes naturales (sequías, inundaciones, derrumbes) y cooperar con los asentamientos humanos espontáneos (migraciones de relocalizados y otros).

Agregó: "De esa manera OFINAAL pretende cooperar con los sectores necesitados del país."

Según directora del INIS:

## El gobierno pretende solucionar el problema de la desocupación

El Ministerio de Trabajo, a través del Instituto Nacional Sociolaboral (INIS), pretende solucionar el problema de desocupación de los sectores más necesitados de la población. Según manifestó la directora de ese departamento, Ruth Bilbao.

Dijo que el INIS está ejecutando un proyecto de desarrollo a nivel nacional, el mismo que ocupa a personas necesitadas de la población y coopera en la capacitación de grupos no instruidos (amas de casa "relocalizadas" y otros).

Por bajos sueldos

## En Chuquisaca, docentes abandonan sus labores

SUCRE, 14 (PRESENCIA).- Un gran porcentaje de docentes urbanos y rurales han abandonado sus centros educativos en el departamento de Chuquisaca, debido a los bajos sueldos que perciben. Informó el secretario ejecutivo de la Federación de Maestros

Urbanos Eusebio Amunátegui. Cerca al 30% de maestros rurales, optaron por no regresar a sus núcleos escolares, pues en muchos casos, los docentes recibieron sus haberes con excesivos descuentos por el mes de julio.

El proyecto denominado Aprovechamiento de recursos humanos y zonales busca crear unidades asociativas de producción. El INIS tiene el objetivo de transferir tecnología adecuada a través de cursos de capacitación de cítricos, realización de cerámica y preelaboración de alimentos. Explicó que el proyecto se desarrolla en algunas zonas de El Alto; en Ciudad Satélite grupos de personas trabajan con migajón, en Villa Santiago II en carpas solares y en Villa 16 de Julio con pre-elaboración de alimentos. Agregó: "El INIS trata de esta manera de crear fuentes de trabajo en El Alto y de 'convertir en productores a los pobladores que trabajan dentro de la economía informal'."



KINDER JESUS OBREIRO.- La parroquia Jesús Obreiro, situada en Villa 1° de Mayo de El Alto, consta de un colegio de formación técnico-humanística que colabora con la educación integral de la niñez y juventud de ese centro. La foto muestra a un grupo de

## Informe de la UTO

## El 40% de alimentos que se expenden en esta ciudad no son aptos para consumo

URU, 14 (PRESENCIA).- El cuarenta por ciento de los productos alimenticios que se expenden en esta ciudad, no es apto para el consumo humano. Un informe elaborado por la Universidad Técnica de Oruro, por intermedio de la carrera de ingeniería química de la facultad nacional de ingeniería, señala las pesimas condiciones de higiene que rodean a esos productos particularmente a los de venta callejera.

El informe fue presentado al Concejo Municipal, como parte de las gestiones que se realizan a nivel de ambas entidades, para un convenio de investigación y cooperación conjunta, que puede culminar con la instalación de un laboratorio bromatológico. El informe de la UTO, confirma las apreciaciones que el público expuso, en materia de una oportunidad, acerca del peligro que encierra para su salud, esos alimentos, debido, como dice el informe, a su alta contaminación biológica, físico-química o autoxidación, por descomposición natural y almacenamiento. El presidente del Concejo Municipal, profesor Juan Molina Rodríguez,

manifestó que del contenido del informe, se desprende que no existen condiciones higiénicas, ni en la elaboración ni en el manipuleo de esos alimentos.

Añadió que esos productos de consumo, son mal conservados, no tienen refrigeración, menos protección del medio ambiente. A esta situación se suma su expendio en condiciones de ascos deprimidos, además, son expuestos en el suelo, generalmente.

Agregó que el documento, muestra que los productos de mayor consumo, como: chorizos, sandwiches, pasteles, rellenos, frutas, verduras, diferentes comidas, que son vendidas en tiendas, mercados, restaurantes y calles, necesitan un control adecuado, para evitar su contaminación. Dijo que es urgente la adopción de medidas de prevención, para proteger a los consumidores, de enfermedades contagiosas, como diarreas, paratuberculosis, males gastrointestinales, salmonelosis y diversos grados de intoxicación alimentaria. El profesor Molina, afirmó que los concejales, resolvieron emprender una pronta acción destinada a conseguir la instalación de

un laboratorio bromatológico, en base a la propuesta de la Universidad Técnica de Oruro.

Explicó que en esta labor tendrían participación activa, la UTO, saneamiento ambiental, dirección de control de calidad de alimentos y bebidas. Con el funcionamiento de este laboratorio, la UTO brindaría asistencia técnica en el control de los alimentos sólidos y líquidos.

La instalación de un laboratorio bromatológico, es reclamada por la ciudadanía desde hace años. Actualmente, cuando hay necesidad de un análisis, cuidadoso de alimentos, las muestras son enviadas a La Paz, con pérdida de tiempo y recursos económicos.

el control de los alimentos sólidos y líquidos. La instalación de un laboratorio bromatológico, es reclamada por la ciudadanía desde hace años. Actualmente, cuando hay necesidad de un análisis, cuidadoso de alimentos, las muestras son enviadas a La Paz, con pérdida de tiempo y recursos económicos.

## DEUDORES MOROSOS

## EDITORIA PRESENCIA LTDA.

Servicios Publicitarios Generales  
Oro - Invert - Luis Fernández Rodríguez  
Escuela Básica Policial  
Escuela de Aplicación Policial  
H. Cámara de Diputados  
Latina Publicidad  
H. Corte Departamental Electoral  
Oficina Nacional de Asistencia Alimentaria  
Secretaría General de Integración  
Secretaría General del Deporte y la Juventud  
Residencial Brasilia - Simón Bolívar - TRINIDAD  
Alcaldía de El Alto  
Dirección de Defensa Civil  
Empresa Nacional de Televisión  
Dirección General de la Renta Interna  
La Paz, agosto de 1987

## IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES

## "SEÑOR DE SAYA" S.R.L.

Comunica a su distinguida clientela que a partir de la fecha atiende en sus nuevos almacenes del Stadium "BOLIVAR", entrada principal (Tembladerani); anunciando la llegada de nuevas partidas de Arroz y Harina Argentina. Harina Argentina de Exportación, tipo "000", en bolsas de Polipropileno de 50 Kgrs. Arroz Argentino, Estaquilla largo, con máximo 5% de Partido.

| PRECIO              | Puesto Almacén Tembladerani | Puesto Domicilio |
|---------------------|-----------------------------|------------------|
| Quintal de 46 Kgrs. | Bs. 43.00                   | Bs. 43.50        |
| Arroba, 25 Lbs.     | Bs. 12.00                   | Bs. 13.00        |
| Bolsa de 5 kilos    | Bs. 6.00                    | Bs. 6.50         |
| Bolsa de 1 kilo     | Bs. 1.20                    | Bs. 1.30         |

Los pedidos puesto domicilio se atenderán a partir de 5:00 y/o su equivalente en fraccionados. PEDIDOS: Al teléfono: 360999.

## AVISO DE REMATE

EL DR. JOHNNY LAZARTE JOVE  
JUEZ SEGUNDO DE PARTIDO  
EN LO CIVIL DE LA CAPITAL  
ETC.

HACE SABER: Al público en general que por auto de fs. 192 vta. se dispone para el verificativo de remate en subasta pública de los bienes propios e hipotecados consistentes en un inmueble ubicado en la calle Tiahuanacu N° 64 de esta ciudad, con una superficie de 1.275,00 mts.2, inscrita en Derechos Reales bajo la Partida 275, fs. 275 del Libro 1° "A" de 1981, perteneciente a Marina V. de Vivado sobre la base de su tasación pericial de Bs.707.500; se señala para el día 22 del mes en curso a Hs. 15:30 designándose como martillero al Señor Notario de H. Pública Edgar Vera Riveros, sea con las formalidades de Ley.

Por tenerse así ordenado dentro del Juicio Civil Ejecutivo seguido por el Banco Industrial y Ganadero del Beni contra Manuel Vivado sobre cobro de dólares americanos.

Los interesados en dicho remate pueden concurrir al Tribunal de Justicia el día y hora señalados, previo el empoce del 5% de Ley en Secretaría del Juzgado.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los siete días del mes de septiembre de mil novecientos ochenta y siete años.

P.O. del Sr. J. 2do. de P. en lo C. de la C. (Firma y Sello).- Ilegibles

## "CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA" INVITACION PUBLICA

Nº 035/87

La Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, invita a las compañías de seguros legalmente establecidas en el país, a la presentación de propuestas para la provisión de:

### SEGURO AUTOMOTOR

Las firmas ofertantes deberán recabar los pliegos de especificaciones técnicas en las oficinas de La Madona en la ciudad de Sucre o en la representación de La Paz, edificio Cámara Nacional de Comercio, Av. Mariscal Santa Cruz, piso 9º, oficina 901.

Las propuestas serán presentadas hasta el día 30 de septiembre de 1987 a horas 18:00 en las direcciones ya consignadas.

La apertura se efectuará en 1 de octubre de 1987 a horas 15:00 cumpliendo con lo establecido por el D.S. 21660 y R.R. 03/78 de la S.N.S.R. del 04/07/78.

Mayores informaciones al teléfono 2441

Sucre, 7 de septiembre de 1987

Relaciones Públicas de CORDECH

## INSTITUTO DE TECNOLOGIA DE ALIMENTOS "I. T. A."

## CONVOCATORIA NACIONAL PARA CONCURSO DE MERITOS

El Directorio del Instituto de Tecnología de Alimentos (I.T.A.), convoca a los Sres. profesionales para cubrir los siguientes cargos:

- Un coordinador-instructor para la Unidad de Procesamiento de leche y productos lácteos.
- Un coordinador-instructor para la Unidad de Procesamiento de carnes y productos cárnicos.
- Un coordinador-instructor para la Unidad de Procesamiento de frutas y vegetales.

### REQUISITOS BASICOS

- 1.- Ser boliviano de nacimiento
- 2.- Poseer título en provisión nacional de ingeniero químico o ingeniero de alimentos.
- 3.- Estar inscrito en el Consejo Nacional de Ingeniería.
- 4.- Tener post-gradúo y/o especialización en uno de los sectores de la industria de la carne, leche, frutas y vegetales.

### REQUISITOS CALIFICABLES

- 1.- Experiencia profesional mínima de 2 años en instalación y operación de plantas industriales procesadoras de leche, carne o frutas y vegetales.
- 2.- Experiencia en docencia universitaria con énfasis en el área de la tecnología alimentaria.
- 3.- Experiencia en trabajos de investigación y desarrollo de productos de la industria de alimentos.
- 4.- Trabajos de consultoría en el área de la agroindustria alimentaria.
- 5.- Amplio conocimiento de la problemática alimentaria subregional y nacional.
- 6.- Experiencia en cargos similares y/o afines.

La documentación correspondiente podrá ser presentada hasta el día lunes 21 del presente mes en las oficinas del proyecto I.T.A., ubicadas en Av. del Maestro N° 372, casilla 369. Mayores informaciones al teléfono 2-4698.

Sucre, septiembre de 1987

## MAQUINAS PARA SOLDAR

## HOBART

- \* Industria U.S.A.
- \* Eléctrica a Gasolina y Diesel.
- \* De 200 a 400 amp.
- \* Electrodo.



VI Feria Nacional 87 del 15 al 28 de septiembre

ARENALES 53 CASILLA 401 TELFS: 23873 31732 TELEX 4393 ROGHUR B SANTA CRUZ

ROGHUR Ltda.

## CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

## CODETAR

FABRICA DE ACEITES COMESTIBLES "RAFAEL DEHEZA" F. A. C.

## OFRECIMIENTO DE VENTA

CODETAR - FAC Ofrecemos en venta puesto almacén fábrica de aceites comestibles F.A.C. en Villamontes:

- 1.- 2.000 T.M. harina extracción de soja calidad importación en sacos de polipropileno de 50 Kg. Aprox. c/u entregas a partir del 1º de octubre de 1987 según requerimientos.
- 2.- 500 T.M. aceite crudo a granel según normas nacionales con 3% de acidez máxima, entrega de inmediato según requerimientos.
- 3.- Forma de pago mediante acreditativo irrevocable, boleta de garantía u orden de pago bancario a la orden de CODETAR sobre el Banco Mercantil en Tarija - Bolivia, pagaderos contra presentación de factura comercial y documento de embarque terrestre en fábrica, únicamente.
- 4.- La fábrica de aceites debe figurar como exportador de los productos ofrecidos.
- 5.- Como garantía de seriedad de oferta los proponentes deben acompañar en sus ofertas una boleta de garantía o un cheque bancario por el importe del cinco por mil (5 o/oo) del monto total de la propuesta.
- 6.- Las ofertas deben ser presentadas en las oficinas de CODETAR, calle España Esq. Avenida Las Américas en Tarija Bolivia hasta el día 25 de septiembre de 1987 a horas 16:00.

Tarija, septiembre de 1987

Relaciones Públicas de CODETAR



Ministro de Asuntos Urbanos

# Una misión del B.M. revisará la 1ra. fase del proyecto Misicuni"

**COCHABAMBA.** Una misión del B.M. revisará la 1ra. fase del proyecto Misicuni en su primera etapa. El ministro de Asuntos Urbanos, Franklin Cruz, informó que la misión estará encabezada por el ingeniero Juan Carlos Jordán Iriarte, quien se encuentra en Cochabamba para supervisar el avance de las obras de saneamiento básico en el sector Misicuni. La misión evaluará el cumplimiento de los plazos y la calidad de los trabajos realizados hasta el momento.

programados para celebrar el 77 aniversario de la gesta libertaria del 14 de septiembre de 1810. Explicó que otra de las medidas aprobadas por el gobierno en favor de Cochabamba es el desembolso de un millón de dólares destinados a la ejecución de un proyecto de perforación de pozos en la zona de "El Paso" para captar agua destinada a su distribución en la población. La escasez de agua para su tratamiento y distribución es uno de los más grandes problemas de Cochabamba, motivo por el cual se ha solicitado a las autoridades regionales y al gobierno

buscar soluciones. Se considera que la única solución para este grave problema es la ejecución del proyecto Misicuni, cuya primera fase debe ejecutarse una vez que se aprueben los estudios técnicos que se encuentran a disposición de la firma Electrowatt, de Suiza.

Mientras tanto, el Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA) realiza trabajos de emergencia, entre ellos la perforación de pozos para captación de agua.

## Piden indulto para un condenado a prisión perpetua en Argentina

**POTOSÍ, 14 (PRESENCIA).** Autoridades y pobladores de la localidad de Potosí piden el indulto para un condenado a prisión perpetua en Argentina.

Remigio Condori Flores, de 45 años de edad, oriundo de la localidad potosina de Vitihi ha sido acusado por la muerte de tres gendarmes argentinos que aparecieron asesinados en la frontera Bermejo-Orán (Argentina), y los trámites de condena a prisión perpetua estuvieron a cargo de la policía federal de Tucumán.

En embargo, a la fecha se ha asegurado que el campesino de Vitihi es completamente inocente del crimen que se le acusa, quien cumple actualmente su cadena perpetua en el cárcel de la provincia de Salta.

En meses pasados Condori Flores se declaró a huelga de hambre en la penitenciaría de Salta como forma de protesta por la injusticia de que se le acusa.

## En Sucre

## Concluyó reunión de decanos de Derecho de la Integración

**SUCRE, 14 (PRESENCIA).** Con el propósito de establecer nuevos mecanismos de investigación hacia el desarrollo de una conciencia de integración entre los países de América Latina, concluyó en esta ciudad, la primera reunión de decanos y profesores de Derecho de la Integración. Este evento que duró

tres días estuvo auspiciado por el Tribunal Andino de Justicia y la Universidad San Francisco Xavier y analizó los temas relacionados con el Derecho de la Integración. Entre las conclusiones obtenidas por las delegaciones del interior del país, se encuentran: la incorporación inmediata del derecho de la integración en el pánsum de las carreras de Derecho como materia de vincimiento obligatorio en el quinto curso del sistema analizado. Adopción del establecimiento del fundamento, plan, objetivos

generales y específicos así como el programa y contenido esenciales de la cátedra, según documentos aprobados. Evaluación periódica y mejoramiento académico de la cátedra, fijando como lugar y fecha del próximo encuentro nacional de decanos, a la facultad de Derecho de la Universidad Gabriel René Moreno de Santa Cruz de la Sierra. Apoyo a la realización del seminario "Bolivia y los procesos de integración en la década de los años 80" auspiciado por la Universidad San Simón de Cochabamba.

## TRACTORES D76-6 D7F

CATERPILLAR- COMPRO DOS USADOS EN PERFECTO ESTADO DE FUNCIONAMIENTO PAGO AL CONTADO. OFERTAS SOLAMENTE DOMINGO-LUNES Y MARTES. TELFS.: 791178-793548

**INVITACION ATENCION DE SERVICIO DE TE**

SE INVITA A PERSONAS NATURALES Y JURIDICAS ESPECIALIZADAS EN EL RAMO, PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA ATENCION DEL SERVICIO DE TE Y/O REFRIGERIO PARA INSTITUCION DESCENTRALIZADA DEL SECTOR PUBLICO, ASIMISMO NO PODRAN PARTICIPAR PERSONAS QUE ANTERIORMENTE HUBIERAN ATENDIDO EL SERVICIO DE REFRIGERIO.

MAYOR INFORMACION SE PROPORCIONARA EN CALLE AYACUCHO N° 267, 7mo. PISO, DIVISION DE SERVICIOS GENERALES.

LA PAZ, 11 DE SEPTIEMBRE DE 1987

**INVITACION PUBLICA N° 142/87**

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, gerencia industrial, invita a firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para:

Servicio de vigilancia y limpieza de instalaciones de la estación de gasoducto en la localidad de Parotani. El pliego de especificaciones podrá recogerse en las oficinas de Asesoría Legal, Av. Salamanca N° 0722 Eto. Antezana de esta ciudad, a partir de fecha 15 de septiembre de 1987, sin costo.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día viernes 25 de septiembre de 1987 horas 14:30 en las oficinas indicadas.

Cochabamba, 13 de septiembre de 1987

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

Relaciones Públicas

# Alarmante proliferación de la vinchuca en Tarija

**TARIJA, 14 (PRESENCIA).** Especialmente las zonas periféricas de la ciudad de Tarija sufren una alarmante e insustentable proliferación de la vinchuca, insecto portador del mal de chagas, que con su picadura produce afecciones al corazón del ser humano.

Al respecto, el responsable del programa de erradicación del mal de chagas, Armando Pérez Girona informó que recientemente tuvo lugar una inspección de viviendas, especialmente de adobe, que comprendió casi 1.600 hogares de zonas urbanas periféricas, suburbanas y comunidades vecinas donde se constató la presencia de la vinchuca en forma alarmante.

Indicó que en las viviendas precariamente construidas, se encontró un 74% de infestación de vinchucas y por consiguiente sus vectores, mientras que en viviendas con condiciones modernas que utilizan materiales como el ladrillo y cemento presentan un 14 por ciento, agregó, que en las viviendas que cuentan con todos los medios necesarios la infestación de vinchucas alcanza a un 27 por ciento.

Sostuvo también que la eliminación de vinchucas necesitará la utilización de

ingentes cantidades de recursos económicos e insecticidas, a través de un programa global, con la cooperación de entidades como CODETAR, UNICEF y otros organismos internacionales. Asimismo expresó, que se encuesta abarca solamente la presencia de vinchucas y no así el control del mal de chagas razón por la que la Unidad Sanitaria en la próxima semana iniciará una campaña intensa de motivación y sus componentes, que servirá para la concientización de la población que debe participar activamente en el programa de lucha antivectorial.

# Rector de la UTO estuvo en poder de universitarios

**ORURO, 14 (PRESENCIA).** El rector de la Universidad Técnica de Oruro, ingeniero Juan Carlos Jordán Iriarte, estuvo en poder de una hora por problemas derivados del pago de sueldos a los universitarios.

La autoridad rectoral fue sindicada por los trabajadores universitarios, de no obrar con seriedad en el pago de sueldos, que se les adeuda por el pasado mes de agosto.

Según explicaron funcionarios universitarios, el origen del problema radica en la ya crónica falencia económica de esa casa superior de estudios que no le permite cubrir oportunamente sus obligaciones monetarias. El rector Jordán Iriarte, finalmente instruyó al banco

# Dirigentes informan a maestros de Siglo XX sobre firma de convenio

**SIGLO XX, 14 (PRESENCIA).** Los principales dirigentes de la Confederación de Maestros Urbanos de Bolivia Noel Orozco y Francisco Valdivieso, participaron en una asamblea general realizada en las instalaciones del colegio "Siglo XX América", oportunidad en la que prestaron amplia información sobre la firma del convenio suscrito con el gobierno y que puso fin al conflicto docente que se

suscitó en los últimos meses. Estos dirigentes indicaron que en el ampliado del sector se analizó que el conflicto había llegado a su punto máximo y que no podía seguirse adelante y por tanto expresaron los delegados del interior su acuerdo con la firma del convenio.

Asimismo indicaron que la lucha continuará en la defensa de la educación fiscal, porque el pueblo ha demostrado que no permitirá la privatización de la educación. En la asamblea, los docentes indicaron la necesidad de que se convoque a un congreso extraordinario del sector, porque existen serias observaciones a los dirigentes actuales.

**SE VENDE ROBLE CORTO Y LARGO**

- \* Primera Calidad.
- \* Todas las medidas.

**BOLIVIAN HARDWOOD**  
Km. 8 1/2 Carr. Cochabamba-Tarabuco 30980 / 30982 SANTA CRUZ, BOLIVIA

**ASOCIACION NISEI LA PAZ**

Se cita con carácter de suma urgencia a la reunión extraordinaria que se llevará a cabo el día domingo 20 del presente a horas 15:30 en su local de la Sociedad Japonesa calle Batallón Colorados Esq. Federico Zuazo con el siguiente orden del día:

- 1.- Elección de la nueva directiva.
- 2.- Tratar el asunto de la Señora Kuniko de Ueno
- 3.- Asuntos varios

Se tomarán las decisiones de los puntos anotados con los socios asistentes.

La Paz, septiembre de 1987

**TENEMOS UNA LINEA COMPLETA DE CORREAS EN "V" PARA USOS**

- \* Industriales
- \* Mineros
- \* Automotrices

**ALIANZA Ltda.**  
Calle Sucre 901 esq. Jenaro Sanjines  
Telf. 351206-La Paz

**YPFB INVITACION PUBLICA N° 141/87**

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para:

Fabricación y litografía de envases de capacidad de 4 litros de capacidad.

El pliego de especificaciones podrá recogerse en las oficinas de Asesoría Legal, Av. Salamanca N° 0722 Esq. Antezana de esta ciudad, a partir de fecha 15 de septiembre de 1987, sin costo.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día viernes 25 de septiembre de 1987 horas 14:30 en las oficinas indicadas.

Cochabamba, 13 de septiembre de 1987

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

Relaciones Públicas.

**OBTENGA REEMPLAZOS PARA LAS MANGUERAS HIDRAULICAS GATES CON RAPIDEZ**

**ALIANZA Ltda.**  
Calle Sucre 901 esq. Jenaro Sanjines  
Telf. 351206-La Paz

LA PAZ, 11 DE SEPTIEMBRE DE 1987

**CORPORACION MINERA DE BOLIVIA INVITACION A EMPRESAS NACIONALES DE AUDITORIA Y CONSULTORIA**

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, invita a las empresas nacionales de Auditoría y Consultoría, legalmente inscritas, a presentar propuestas para Contabilizar, Emitir Balances de comprobación de Sumas y Saldos, Inventarios de Existencias de Almacenes y del Activo Fijo, de las siguientes empresas mineras:

- 1) CATAVI
- 2) COLQUECHACA
- 3) VOLATILIZACION MACHACAMARCA
- 4) COROCORO
- 5) MATILDE

Mayores informaciones serán proporcionadas en la Subgerencia Administrativa Financiera, edificio COMIBOL, Av. Mariscal Santa Cruz, N° 1092, La Paz.

La Paz, 11 de septiembre de 1987



## El dardo en la palabra "Visceral"

POR FERNANDO LAZARO CARRTER

Chorea ardor sobre Madrid esta tarde dominical de fines de julio. El aire pesa imbuído y suspende el aliento a todo el mundo. Sólo unos cuantos automóviles se apresuran por la calle, y algunos motociclistas que de cuando en cuando, pasan a escape libre proclamando estruendosamente lo turbio de su linaje. ¿Que bien, que realizados deben de sentirse sobre el sillín, lanzando su estrepito hormonal contra oídos que, esta tarde, hace meses de delicados la somnolencia? (Quié imenso poder el suyo, exhibiendo magnífica su presencia sobre el asfalto desierto y blando).

Podemos calificar su alarde de visceral? Siento duda al leer en el Diccionario que visceral es "cada uno de los órganos contenidos en las principales cavidades del cuerpo humano o de los animales". No parece que aquellos horribles ratagazos

de ruido procedan de una cavidad, antes al contrario. Y sin embargo, deben de ser viscerales. Todo apunta luego lo veremos—a que lo sean, y entonces convendría ensanchar la definición académica.

No era visceral un vocablo frecuente en nuestro hablar cotidiano. Preferíamos entrañas. O el nombre de cada una: estómago, corazón, riñón... sobre todo en los guisos. Imprimieron comerse una viscera, porque parece más de mesa de autopsias que de culinaria. Menos aún se usó esa palabra, o el adjetivo derivado visceral, en sentido figurado. Las entrañas y sus calidas variedades sí, haciéndolas responsables de actitudes y

sentimientos íntimos. Carecen de entrañas o de corazón o de estómago es modo de hablar, como lo es el empleo de tal casaca para referirse al valor; tener corazón, hígados o redañes, y sobre todo, aquello de la presunta cavidad o sus entrañas, tipo agallas: no hace falta recordárselas.

Pero repito, visceral no había producido sentido figurado alguno, hasta hace pocos años, en que empezó a abarbarse de actitudes, odios, comportamientos viscerales, queriendo significar que procede de un fondo irracional incontrolable. Se trata, claro es, de un extranjerismo, un galicismo en este caso, que también el italiano

ha recibido. Pero mientras, en esas lenguas, tal adverbio parece libre de connotaciones referentes a ninguna viscera concreta, me parece percibir en los usos españoles una insidiosa referencia a las que estimulan los ruidos del motociclista. Maravillosamente puedo confirmarlo con una sentencia judicial de hace seis años, que acaba de llegar a mis manos, que el tiempo le haya mermeado autoridad.

Es tan explícita y bien fundada, tanto he gozado con ella, que acogiéndome a la sentencia escológica, según la cual el bien es difusivo, no he resistido el deseo de compartirla con mis lectores. Fue ocasión del litigio una asamblea en determinada

empresa: en ella, un empleado aludido al jefe de personal ausente, llamándolo "el socialista de Caparrós", y añadiendo que "si tenía c...", acudiera allí a explicar su comportamiento. El señor Magistrado de Trabajo, estimando que sólo un ánimo de injuria podía dictar tales palabras, condenó al malhablado a quince días de suspensión de empleo y sueldo.

Pero había que justificar el fallo de modo persuasivo, entrando en los recovecos de la psicología y de la sociología hispanas, y estos fueron los considerandos:

"En un país tan primario y visceral como es el nuestro, en que todos los atributos relativos a la virilidad gozan de una primacía popular sobre los relativos al intelecto, el poner en entredicho el valor de un hombre, con alusión expresa a aquellas

glándulas, consideradas secularmente como acervo mágico de las actitudes gallardas, revela una paladina intención de descalificar socialmente a la persona de su identidad de mayor resonancia para su reputación personal".

No cabe duda, pues, de que el Magistrado congruente a esa relación unívoca entre lo visceral y las glándulas del sur varonil. Y de que, al poner en entredicho el valor de un hombre, con alusión expresa a aquellas

glándulas, se está atentando contra la dignidad y el honor de la persona, lo que es contrario a las disposiciones legales que rigen la materia. En estos tiempos, tan dados a desprestigiar la justicia y a los jueces, estas palabras refuigen con brillo especial, por su cordura y civilidad. Me gustaria, no obstante, que esa censura incluyese también a los miserables que, esta tarde abrumadora de verano, y, lo que es peor, todas las noches, circulan atronando adrede con sus motos de ciudad.

Visceral y su abstracto visceralidad: no son malas adquisiciones para nuestra lengua, siempre que no destierren lo que ya está ocurriendo—otros modos de decir lo mismo. Un odio, por ejemplo, puede ser irracional, profundo, incontrolable, incontrolable, sastraceno y mil cosas así; no algo y aburridamente

en "acervo mágico" de las actitudes y reacciones gallardas". (Jesús González, un "Paravicio" Simplemente, en Derecho).

Pero su sentencia no acaba ahí, sino que le añade algo de suma enjundia moral, alude, en efecto, a "la desgraciada propensión de algunos de nuestros ciudadanos de etender la democracia y el régimen de libertades que ella comporta— como una patente de impunidad para injuriar y escarnecer a sus contrarios". En estos tiempos, tan dados a desprestigiar la justicia y a los jueces, estas palabras refuigen con brillo especial, por su cordura y civilidad. Me gustaria, no obstante, que esa censura incluyese también a los miserables que, esta tarde abrumadora de verano, y, lo que es peor, todas las noches, circulan atronando adrede con sus motos de ciudad.

Visceral y su abstracto visceralidad: no son malas adquisiciones para nuestra lengua, siempre que no destierren lo que ya está ocurriendo—otros modos de decir lo mismo. Un odio, por ejemplo, puede ser irracional, profundo, incontrolable, incontrolable, sastraceno y mil cosas así; no algo y aburridamente

visceral. Lo poco usado de viscera confiere, además a aquellos vocablos un halo de pedertería, que jamás han reñido los franceses. Los cuales, en el restaurante, piden la addition (si, también la compte), mientras nosotros nos conformamos sólo con la cuenta semianalfabeta.

Con todo, hemos de estar alerta contra la tendencia, judicialmente demostrada, a la localización monográfica de lo visceral:

escabiosa hacendosa de rehusar toda la labora culta. Conviene, al utilizar, al menos, que se proceda a la corrección de los errores, para que el porvenir de la lengua no se vea afectado por la "visceral" de la EPE.

### SERVICIOS COMPLEMENTARIOS DE OFICINA

Picado de Stencil electrónico  
Typo de Stencil "Corriente"  
Transcripciones  
IMPRESIONES Y MULTICOPIADOS  
Sólo impresión una cara  
Anverso y Reverso  
Impresión en papel bond 60 grs.  
"Anverso"  
Sólo impresión dos caras  
Anverso y Reverso  
Impresión en papel bond 60 grs.  
"Anverso"  
Impresión en mimeógrafo de 90 grs.  
Anverso y Reverso  
Impresión en mimeógrafo de 90 grs.  
Anverso y Reverso  
Anillado con espiral plástico y tapas Text 20 Hjs.  
Ref. Edificio ALBORADA 6º Piso, Of. Teléfono 328327

### ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

ESPACIO PORTALES.- Exposición de pinturas de Juan Carlos Achata. (Local: v. 16 de julio N° 1607, altos).

SALON MUNICIPAL.- Muestra de acrílicos de Valdivia Arambur. (Local: Calles Colón N° 279).

GALERIA DE ARTE UNICO.- Miércoles 16, horas 19:00, inauguración de una exposición de mapas y estampas antiguas. (Local: Calle Cañada Strongest N° 1620).

ESPACIO PORTALES.- Martes 15, horas 18:00, presentación del libro para niños "Cuentos de Lucienaga", publicado por la Editorial Infantil Boliviana. (Local: Av. 16 de julio N° 1607, altos).

GALERIA EMUSA.- Martes 15, horas 19:00, inauguración de la exposición de obras de Alfredo Loayza. (Local: Av. 16 de julio N° 1607).

CENTRO BRASILEÑO.- Miércoles 16, horas 19:00, recital de guitarra del artista brasileño Persio Assunção. (Local: Av. Sánchez Lima N° 226, Tel. 322110).

GALERIA ABRA-CADABRA.- Exposición de artistas bolivianos. (Local: Av. Ballivián N° 969, Calacoto, Tel. 790648).

CULTURA HISPANICA.- Miércoles 16, horas 19:00, conferencia de Jorge Siles Salinas sobre el tema "La historia y la vida en la obra de Milán Kundera". (Local: Av. 6 de agosto N° 2827).

MUSEO DE ARTE.- Exposición colectiva de artistas plásticos bolivianos. (Local: Calle Comercio Esq. Socabaya).

MUSEO DE ARTE.- Martes 22, horas 18:00, inauguración de una exposición de pintura peruana. Muestra auspiciada por la Embajada del Perú. (Local: Calle Comercio Esq. Socabaya).

ALIANZA FRANCESA.- Exposición de bajo-alto relieves en madera de Walter Morales M. (Local: Calle Ingavi, Esq. Pichincha).

TEATRO MUNICIPAL.- Sábado 26 y domingo 27, presentaciones del ballet brasileño "Stagium", integrado por 16 bailarines destacados del vecino país. El elenco realiza actualmente una gira por países latinoamericanos.

CENTRO BOLIVIANO AMERICANO.- Exposición de doce jóvenes artistas plásticos. (Local: Parque Zenón Iturralde N° 121, Esq. Av. Arce).

GALERIA ALCO MAS.- Exposición de cerámica, tapices y sedas de Javier Nuñez, Nancy Navarro, Cristina Río y Joyce. (Local: Av. 16 de julio N° 1615).

MUSEOS.- Casa de Murillo, calle Jaen N° 790, Tel. 375273; Museo Nacional de Arte, calle

Comercio, Esq. Socabaya; Museo Nacional de Etnografía y Folklore, calle Ingavi N° 916; Museo de la Policía calle Junín; Museo Histórico "Litoral Boliviano", calle Jaen N° 789; Museo Costumbrista, calle Jaen, Esq. Sucre; Museo de Historia Natural, Campus Universitario, Cota Cota, calle 26; Museo de Metales Preciosos Precolombinos, calle Jaen N° 777; Museo de Arte de la Catedral, calle Socabaya N° 432; Museo Nacional de Arqueología, calle Tiwanaku N° 93; Museo "Núñez del Prado", calle Ecuador N° 2034; Museo de Instrumentos Musicales, calle Linares N° 900.

PENAS FOLCLORICAS.- Naira, calle Sagárnaga N° 161. Tel. 325736; Casa del Corregidor, calle Murillo N° 1040; Tel. 363633; Los Escudos, Av. Mariscal Santa Cruz, El Internacional, calle Ayacucho N° 206, Tel. 342942.

### AVISO DE REMATE

LA DRA. NELLY DE LA CRUZ DE PALOMQUE, JUEZ NOVENO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.

HACE SABER: Al público en general que dentro del juicio ejecutivo seguido por ARMANDO MANCILLA contra DENY FLORES DE CASTILLO sobre Cobro de Dólares Americanos. Se ha dispuesto mediante Auto de Fs. 173 Vta. de fecha 5 de agosto de 1987, para el verificativo de la audiencia pública de remate del 50% de las acciones y derechos correspondientes a la ejecutada sobre el bien inmueble, situado en la calle 9 No. 900 en el Plan 136 Manzana 1, Organización Alto Seguros, cuyo derecho propietario se halla inscrito en la Oficina de Derechos Reales bajo la Partida No. 1038, Fs. 1038 del Libro "C" de 1985, se señala para el día 30 a horas 16:30 del mes de septiembre del año en curso, sobre la base del 50% de su avalúo pericial del total del inmueble que asciende a la suma de \$ 50.100 DOLÁRES AMERICANOS para lo que se designa como Martillero al Sr. Victor Medina Villegas, por tenerse así ordenado por auto cursante a Fs. 173 Vta. de cobrados.

Las personas interesadas en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados en la tribuna del Remate del Palacio de Justicia, previo el empuje del 5% en Secretaría del Juzgado. Es librado en la ciudad de La Paz, a los veintidós días del mes de agosto de mil novecientos ochentiseis años.

MARIO LIMA VACAFLOR  
Secretario del Juzgado 9mo. de Partido en lo Civil

P.O. de la Sra. J. Sino P.C.

### CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

### REQUERIMIENTO DE MATERIAL ELECTRICO INVITACION

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ INVITA A TODAS LAS EMPRESAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DE MATERIAL ELECTRICO, DESTINADO A LA EJECUCION DE OBRAS EN LOS PROYECTOS DE LAS COMUNIDADES DE PACHARIA, SULFINI Y CHIJIPINA COMUNITARIO DE LA PROVINCIA OMASUYOS Y JUMUKARCA DE LA PROVINCIA MURILLO.

LA RELACION DEL MATERIAL REQUERIDO PUEDE OBTENERSE EN LA GERENCIA ADMINISTRATIVA DE CORDEPAZ, SITUADA EN EL EDIFICIO SANTA ISABEL, 2ª MEZZANINE, AV. ARCE.

LAS OFERTAS DEBEN PRESENTARSE EN SOBRE CERRADO HASTA DIA MIERCOLES 23 DEL PRESENTE A HS. 18:00 P.M., EN LA MISMA OFICINA.

La Paz, septiembre de 1987

### SOLICITADA

## CUANTIOSA DEFRAUDACION DE MILLONES DE DOLARES AL ESTADO BOLIVIANO POR FAREMAFU LTDA, AGENTES DE TOYOTA BOLIVIANA LTDA.

La Paz, septiembre de 1987

Señor Dr.  
ANTONIO GUTIERREZ TORRICO  
FISCAL GENERAL DE LA REPUBLICA

De mi mayor respeto y consideración:

En mi calidad de Ciudadano Boliviano, con una fe inquebrantable en la justicia de mi País, tengo a bien dirigirme a su alta Autoridad, para denunciar ante Ud., y para conocimiento de la opinión pública, de un hecho INSOLITO que ha ocurrido en el SUPREMO TRIBUNAL FISCAL DE LA NACION, en La Paz, como lo es el "EXTRAVIDO", de las piezas claves de un EXPEDIENTE, remitido por LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE SUCRE, para su ejecución, el mismo que servirá para establecer y confirmar, una cuantiosa Defraudación de Impuestos de muchos MILLONES DE DOLARES AMERICANOS, al Estado Boliviano, por parte de FAREMAFU LTDA. Agentes de TOYOTA BOLIVIANA LTDA, en Santa Cruz.

Para su conocimiento, y para fundamentar la seriedad de la presente carta pública, paso a detallarle un resumen de esta amarga historia, que culminó con mi triunfo absoluto en LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACION.

- El 13 de junio de 1969, fue recibida en la Renta de Santa Cruz, una Denuncia Formal, firmada por mi persona, la que consta de 14 puntos básicos de DEFRAUDACION de Impuestos al Estado, la misma que mediante Auditoria, sumará la cantidad de muchos millones de dólares.
- En represalia a mi patriótica denuncia, y para acallar la misma, y tratando de confundir a la opinión pública, FAREMAFU LTDA., en fecha 1ro. de julio del mismo año, publica en el diario "PRESENCIA" una denuncia contra mi persona, por Imaginarios y absurdos cargos, con el título: "FAREMAFU y TOYOTA, A LA OPINION PUBLICA", curiosamente, y por razones "inconcebibles", en esta publicación aparece la RETRACTACION del Sr. Ricardo Pfeiffer Angelo, en carta notariada ante el Juez Parroquial N° 21, del Dr. Adolfo Román Mansilla. La actitud del Sr. Pfeiffer, me extrañó sobremanera, pues siendo Co-denunciante, fue quien sustrajo para enfangarme, todos los "Documentos Extra Contables" que respaldaban la acción de los innumerables actos dolosos de la Compañía denunciada. También es muy importante hacer notar, que aparte de los personeros de FAREMAFU, también firmaron como testigos, los ejecutivos de TOYOTA BOLIVIANA LTDA, Sr. GUSTAVO TANAKA y FRANCISCO RIVEROS, Gerente General y Contador respectivamente, convirtiéndose por este acto, en cómplices solidarios y mancomunados, con sus representantes, FAREMAFU LTDA.
- El 23 de noviembre de 1971, después de ser SOBRESEIDO, por la CORTE SUPERIOR DE DISTRITO DE SANTA CRUZ, denuncié en el diario "PRESENCIA", el "EXTRAVIDO", del expediente por Defraudación de Impuestos del SUPREMO TRIBUNAL FISCAL DE LA NACION en La Paz, gracias a esta publicación, "APARECIO" y subió en consulta, (por apelación de FAREMAFU), a la Corte Suprema de Justicia, pues los denunciados, trataban por todos los medios, hacerme declarar "DESERTOR" de la denuncia.
- Luego que la Corte Suprema, confirmó mi Sobreseimiento del Juicio Criminal, también me reconoció como DENUNCIANTE, en el Juicio Admi-

nistrativo, declarando INFUNDADOS, los recursos interpuestos por FAREMAFU y ordenando mediante el requerimiento del Fiscal General de la República: "Pasar a conocimiento del Ministerio Público, las actuaciones relativas a la DENUNCIA POR DEFRAUDACION DE IMPUESTOS, por la firma FAREMAFU, siendo trasladado el expediente para tal fin, el SUPREMO TRIBUNAL FISCAL DE LA NACION en La Paz.

5.- En fecha 8 de abril de 1975, con el fin de VINDICAR mi persona, por los daños morales sufridos injustamente, anuncié mediante publicación de prensa, en el prestigioso diario "PRESENCIA", el inicio de las acciones de parte mía, tanto Penales como Administrativas, contra mis DETRACTORES, con el título "CASO FAREMAFU AGENTES DE TOYOTA BOLIVIANA LTDA.- ANTECEDENTES DE MAL EJEMPLO PARA LA EMPRESA PRIVADA". Esta publicación, levantó un HURACAN contra mi persona, con la "indiferencia inexplicable del Gobierno De-Facto, del Gral. Hugo Banzer S." (ya que se agitando político, siendo trasladado en mi calidad de detenido desde Santa Cruz a la ciudad de La Paz, donde al cabo de un tiempo fui Juan Pereda Asbún, acatando órdenes del Gral. Banzer, saliendo de esta forma para Venezuela el 6 de agosto de 1975.

En la actualidad, y animado por las patrióticas medidas que está tomando el Gobierno Democrático del Dr. VICTOR PAZ ESTENSSORO, en el campo de los Impuestos, para lograr la recuperación económica de nuestro País, atorgué poderes especiales a mis Abogados en la Ciudad de La Paz, respaldados con todos los documentos legales que me asisten, y me encuentro con la del Expediente que estaba en custodia en el SUPREMO TRIBUNAL FISCAL DE LA NACION, se han "EXTRAVIDADO".

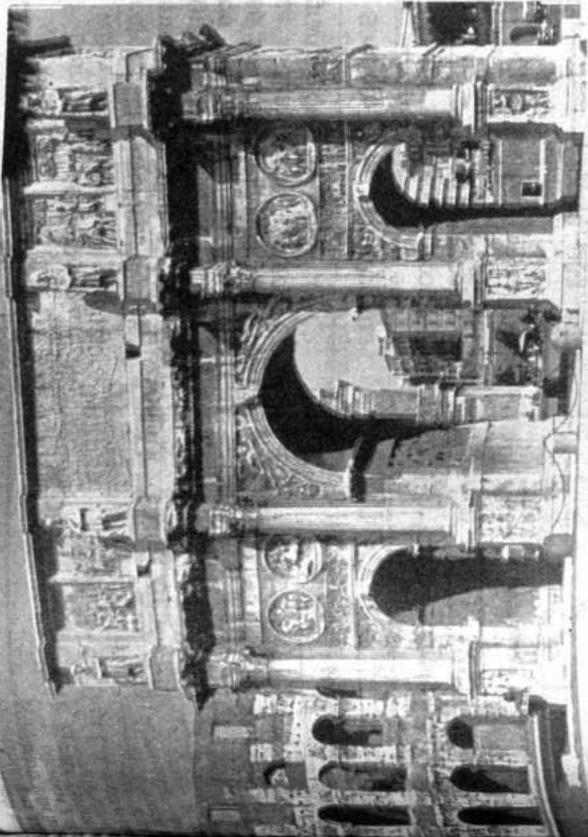
Por esta razón es que me veo en la imperiosa necesidad, de recurrir a su digna Autoridad, como Fiscal General de la República, pidiéndole muy respetuosamente, interponga sus buenos oficios para que no se quede IMPUNE, este nuevo atropello, que entorpece el definitivo esclarecimiento de una MILLONARIA DEFRAUDACION DE IMPUESTOS al Estado, cuyo monto debe culpables y responsables de este imperdonable Delito Criminal, con todo el peso de la Ley, tanto a los funcionarios corruptos, como a los únicos interesados en el caso: OSCAR WILLE LEMAITRE, Gerente de FAREMAFU y ADOLFO DEUSSEN ROHERIG.

A la espera de una pronta solución, por parte de su digna Autoridad, y agradecido por su atención, se suscribe de Ud. muy atentamente.

GLOVIS JORDAN AMELUNGE  
C.I. N° 1456648 - S.C.  
c.c./ A la Presidencia de la República  
c.c./ Al Ministerio de Hacienda  
c.c./ Al Contralor General de la República  
c.c./ Arch. t.a.s.a.



## Arte conmemorativo en Roma



ARCO DE CONSTANTINO (312 - 315 d.C.)

La continuidad de la influencia helénica en el Arte Romano, se rompió en el siglo II de nuestra era. Entonces, nació una estética barroca, con mucha luz y sombra. Se representó lo excesivo, inestable, el gusto por las escenas de violencia, por la individualización.

En el siglo III surge un simbolismo que se sirve de esquemas y repeticiones. Se dejó sentir con evidencia en corrientes populares y también otras provenientes de las provincias romanas. Sin embargo, la élite siguió fiel a la corriente griega. Esta confirió un barniz de legitimidad a los nuevos poderes que llegaban a la cabeza como vestirse de tradición.

En este siglo III cesa la construcción de obras monumentales debido a la sucesión de los emperadores. La evolución del arte en este mundo conocido internamente y con la amenaza de la guerra externa, sólo se puede apreciar en las esculturas funerarias (relieves de los sarcófagos) y en los retratos.

Fuertes de las numerosas y variadas obras de utilidad pública que los romanos realizaron desde el comienzo de su Historia, también crearon construcciones destinadas a rendir homenaje, especialmente en

la época Imperial. Los emperadores, revestidos de atribuciones que se calificaban de divinas, levantaron monumentos artísticos destinados a ensalzar su figura e infundir en los vasallos respeto y admiración hacia ellos y el aparato estatal.

Algunas de estas expresiones artísticas fueron: las estatuas como las vestales (sacerdotisas del altar de Vesta, diosa del hogar), los conjuntos ecuestres (el de Marco Aurelio de 4,24 m. de altura construido entre el 166 y el 189 d.C.). Las estelas funerarias que tenían forma de lápida o pedestal; los obeliscos de origen egipcio (el más famoso está en Constantinopla); los retratos generalmente hechos en mármol (de Marcelo, Trajano, Nerón, Augusto, Teodosio II, Constantino, etc); las columnas con grabados y relieves (de Trajano, Marco Aurelio); los mosaicos de pavimento con motivos religiosos; los arcos de triunfo, típica creación romana (de Augusto, de Trajano, de Séptimo Severo, de Tito), estaban formados por uno o tres arcos entre columnas coronados por un amplio friso en el que se inscribe la leyenda laudatoria.

En la fotografía el hermoso Arco de Constantino, que conmemora la conversión de Roma al cristianismo.

UYUNI: a la espera de la explotación de sus riquezas.



PRESENCIA  
Suplemento Educativo  
Nº 16  
La Paz, 15 de septiembre 1987



## INDICE

Pág.

LENGUAJE

Fonemas, sílabas y palabras

GEOMETRIA

Posiciones relativas de una recta y una circunferencia

HISTORIA UNIVERSAL

La difícil sobrevivencia

ZOOLOGIA

Ciase 2º flagelados (1)

LITERATURA

Otros aspectos de la epopeya

HISTORIA DE BOLIVIA

La Génesis de las civilizaciones

CIENCIAS NATURALES Y BIOLOGIA

Fisiología celular: Nutrición y Relación (II)

PSICOLOGIA

Enfoque del pasado

QUIMICA

Fundamentos de la Química

ECONOMIA POLITICA

La evolución de la economía

MATEMATICA

Relaciones y operaciones con conjuntos

COMPUTACION

Introducción a la programación de micro computadores (Lección Nº 3 III parte)

ARTE

Arte conmemorativo en Roma

**COORDINADORES:**  
Ing. MARIO FIGUEROA B.  
Prof. RAQUEL ZAMORA S.

**Fotografía de la tapa:**  
Ing. Alejandro Revilla

## EL IDEAL DEL HOMBRE SEGUN LOS LIBROS SAPIENCIALES DEL ANTIGUO TESTAMENTO

### 3. Diversas maneras de ejercitar la disciplina

En el número anterior de este suplemento hemos visto que la disciplina - la Musar - es una de las cualidades que debe tener el seguidor de Dios. Según los libros sapienciales (Proverbios, Job, Eclesiastés, Eclesiástico y Sabiduría) la disciplina tiene que ejercitarse en las siguientes actividades que los hombres realizamos:

1.- En el comer y en el beber: Leamos algún pasaje bíblico: "COME CUAL HOMBRE LO QUE TE HAN SERVIDO Y NO SEAS GLOTON, PARA QUE NO SEAS MENOSPRECIADO. CESA EL PRIMERO POR EDUCACION Y NO ENGULLAS PARA QUE NO SEAS MENOSPRECIADO. ADEMÁS, SI ESTUVIERES SENTADO ENTRE MUCHOS, NO EXTIENDAS ANTES QUE LOS DEMÁS, LA MANO" (Eclesiástico 31, 16 - 18). Si en este consejo y en otros, (leer: Proverbios 23, 1-2) para la mesa parece que el "quedar bien" queda por encima de la moderación por sí misma al hablar de la bebida, es la virtud o los bienes que ésta reporta el verdadero motivo de la templanza: "GOZO DEL CORAZON Y ALEGRIA DEL ALMA ES EL VINO BEBIDO A SU TIEMPO Y PROPORCIONALMENTE. DOLOR DE CABA, AMARGURA Y BOCHORNO PRODUCE EL VINO BEBIDO EN EL BULLIR DE LA PASION. LA EMBRIAGUEZ ES UN LAZO PARA EL INSENSATO, DISMINUYENDO LA FUERZA Y MULTIPLICANDO LAS HERIDAS" (Eclesiástico 31, 25-30).

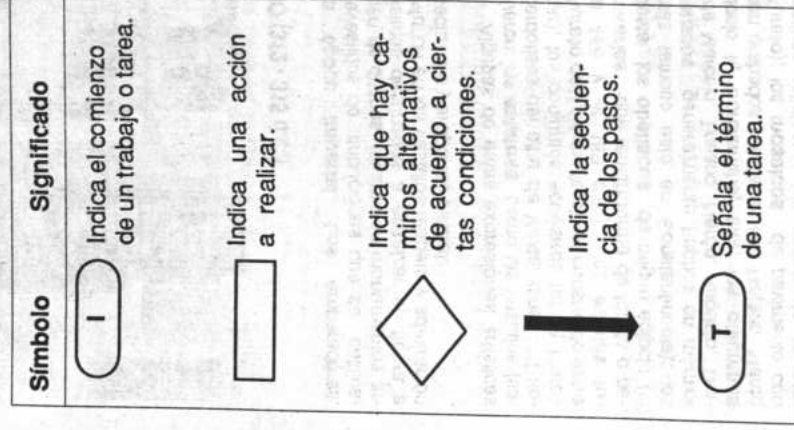
2.- El dominio de la lengua: Que excluye la calumnia "QUE ARRUINA AL PROXIMO". (leer: Proverbios 11,9). El seguidor de Dios presenta con viveza las consecuencias de meter la lengua en vidas ajenas: "MALDITO EL CHARLATAN Y DE DOBLE LENGUA (di-glósos) PUES HA PERDIDO A MUCHOS QUE VIVIAN EN PAZ... EL LATIGO PRODUCE VERDUGONES, PERO EL GOLPE DE LA LENGUA ROMPE LOS HUESOS" (Eclesiástico 28, 13-17). Dominar la lengua es dominar la vida, "PORQUE MUERTE Y VIDA ESTAN EN MANOS DE LA LENGUA" (Proverbios 18,21), "LA LENGUA ES UN ARBOL DE LA VIDA" (Proverbios 15,4), "RAIZ DE RESOLUCIONES ES EL CORAZON; CUATRO RAMAS BROTRAN DE EL: BIEN Y MAL, VIDA Y MUERTE: MAS QUIEN SEÑOREA EN ELLA SIN EXCEPCION ES LA LENGUA", (Proverbios 37,18).

Aún restan otras maneras de ejercer la disciplina. En el próximo número de este suplemento continuaremos con el estudio de ellas. Como vemos, la disciplina de la que nos habla la Biblia apunta a cambiar el interior, cambio que automáticamente se traducirá en la estructura social.

MARCOS JENARO

### Diagramas de flujo

Las personas que trabajan en computación suelen utilizar diagramas de flujo, que es un método gráfico para mostrar la solución de un problema. A continuación se presentan algunos símbolos que se utilizan para confeccionar diagramas de flujo.



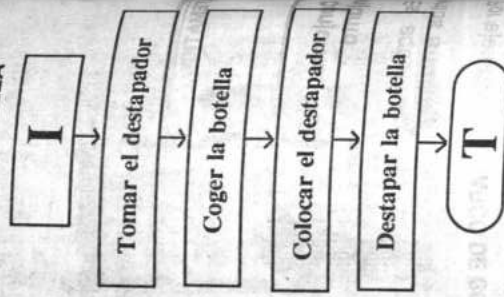
Existen otros símbolos, que serán presentados y utilizados más adelante.

Los siguientes diagramas de flujo corresponden a los algoritmos presentados en el número anterior.

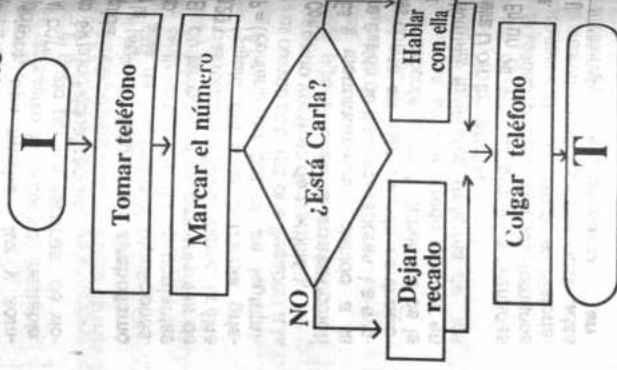
## Introducción a la programación de Microcomputadores

Lección Nº 3 (III parte)

### DIAGRAMA PARA DESTAPAR UNA BOTELLA



### DIAGRAMA PARA HABLAR POR TELEFONO





## Algunos conceptos

Ejemplo  
 $U = \{a, b\}$   
 $U$  es universo para sus subconjuntos

 $\{a, b\}, \{a\}, \{b\}, \emptyset$ 

### Algunas operaciones con conjuntos

La intersección entre dos o más conjuntos es otro conjunto formado por los elementos comunes a ellos.

$$A \cap B = \{x/x \in A \wedge x \in B\}$$

## Por ejemplo

$$B = \{1, 3, 6, 8, 12\}$$
$$A \cap B = \{6,8\}$$
$$B = \{a, b, c, d, e, f\}$$
$$B \cap C = \{a, d, f\}$$

La parte sombreada representa B

**Lengua y Habla.**— El ensayista L.H. Antezana dice con respecto a este tema: "El lenguaje hablado tiene dos aspectos, solidarios pero distintos: la lengua y el habla. La lengua es el sistema general (social) que regula la comunicación entre los hablantes. El habla es el conjunto de las realizaciones individuales del lenguaje hablado. Ferdinand de Saussure compara la lengua y habla con una sinfonía: "la lengua sería la partitura y el habla, las distintas interpretaciones de dicha partitura".

Los signos lingüísticos se emplean en diversas relaciones mutuas. El conjunto de esta red de relaciones forman una lengua.

Para conocer una lengua nos servimos de la Gramática que se define como "el estudio de la estructura de una lengua". Como dijimos antes, (Suplemento N<sup>o</sup> 7) la gramática propiamente tal comprende básicamente Sintaxis y Morfología.

ESCRITURA DEL SIGLO XVI.  
(ORIGINAL DE SANTA TERESA DE JESUS)

Just before the end of the 17th century, many of the  
 medieval universities were transformed into the kind of  
 university that we know today. The new universities  
 were founded by the state or by the church, and they  
 were given the right to grant degrees. This was a  
 great change, because it meant that the universities  
 were no longer under the control of the church. This  
 allowed them to develop more freely, and it led to  
 the growth of the modern university system.

ENVIO DE ALIANZA FRANCESA  
LECCION Nº 7 A

**Le lieu: (el lugar)**

**les prépositions:**

tans

tevant

demière

X

sur

snos

**X**

### les adverbes

(dentro)

(delante)

(detrás)

(sobre)

(debaixo)

Al conjunto universo se llama **también conjunto referencial.**

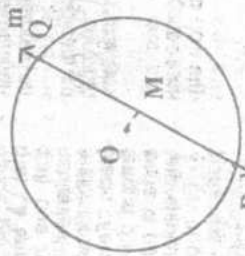
Todo conjunto finito no vacío es un conjunto universo para todos y cualquiera de los subconjuntos.



## Posiciones relativas de una recta y una circunferencia

### Secante

Sea la siguiente posición de la recta  $m$  respecto a una circunferencia:



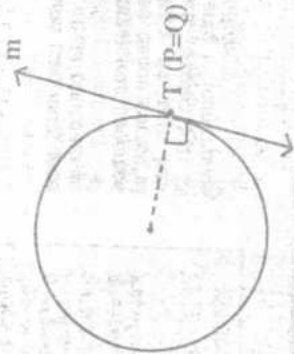
Se dice que la recta  $m$  es **secante** a la circunferencia porque: una recta  $m$  es secante a una  $(O, r) \cap m = \{P, Q\}$  (el símbolo  $\cap$  significa intersección).

Se puede observar que la distancia del centro de la circunferencia a la recta es menor que el radio. O sea,  $OM < r$ .

Recordemos además que la distancia de un punto  $A$ , a una recta, se obtiene trazando por  $A$  una recta perpendicular a  $r$ . Es la menor distancia de  $A$  a los puntos de la recta.

### Tangente

Sea la figura:

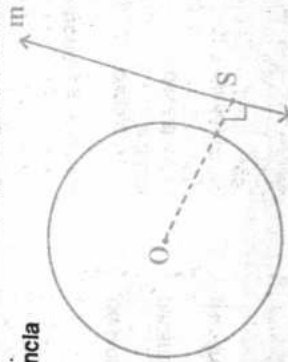


La recta  $m$ , es **tangente** a la circunferencia. Se puede observar que la distancia del centro de la circunferencia a la recta  $m$ , es igual al radio. Además, una tangente es un **caso especial de secante**: los dos puntos de intersección se acercan hasta coincidir,  $P = Q$ .

La recta tangente tiene la propiedad de ser perpendicular al radio en su punto de tangencia o sea:  $m \perp OT$ , en el punto  $T$ .

### Recta exterior a la circunferencia

Sea la siguiente figura:



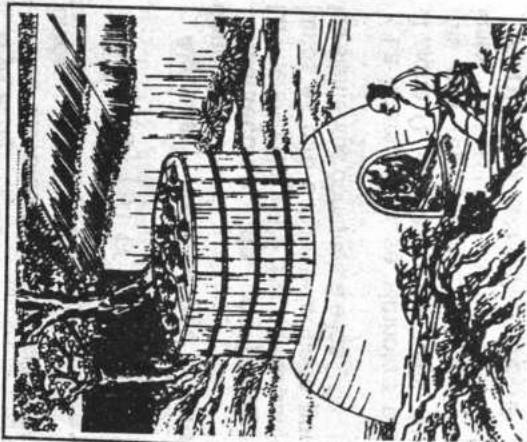
En este caso, la recta  $m$  es **exterior** a la circunferencia. Una recta es exterior a una  $(O, r)$ , si la intersección es vacía. O sea:

$(O, r) \cap m = \emptyset$  es decir, no tiene ningún punto en común.

Se puede observar en este caso que la distancia al centro de la circunferencia a la recta es mayor que el radio.

$$OS > r$$

## La evolución de la Economía



FABRICA DE PAPEL EN CHINA ANTIGUA,  
LA PRIMERA DEL MUNDO

Ante los diversos cambios que ha experimentado la economía a través del tiempo, varios autores han efectuado divisiones de acuerdo a su punto de vista. He aquí algunos:

El economista alemán **Federico List** (1789-1846) distingue cinco períodos: - De la caza y pesca, - De la ganadería; - De la agricultura y los oficios; - De la agricultura, la industria y el comercio.

Por su parte **Bruno Hildebrand** considera que ha existido tres etapas: Economía natural, monetaria y fiduciaria o de crédito. El primero supone, por no haber moneda, un sistema de trueque o intercambio de productos.

En cuanto a **Sombart** estima que ha habido tres períodos: economía individual, de transición y social. En la individual se produce sólo para el consumo propio, es una economía cerrada. La de transición es aquella en la que una tribu, por ejemplo, al no cubrir sus necesidades, adquiere productos de otras tribus. Y la social sería la economía actual.

**Carlos Bucher** señala tres fases: Economía doméstica o de la masa, de la ciudad y nacional. En la actualidad los autores aceptan indistintamente dos divisiones: Economía local, (Antigüedad), Regional (Edad Media) Nacional (Edad Moderna) y Mundial (Edad Contemporánea). O también Economía de apropiación de bienes, de la casa, de la ciudad, de la nación y universal o de crédito.

La llamada economía "de apropiación de bienes" corresponde al estado salvaje del hombre, cuando coge aquello que la naturaleza le ofrece.

La "economía de la casa" o familiar consume lo que produce. Aquí hay producción pero no hay intercambio ni ahorro de lucro. En el atiplano existen aún en lugares aislados, esta economía.

La "economía de la ciudad" intercambia de productos (circulación) sólo dentro de su territorio (cerrada). Los fines de lucro, división de trabajo. Economía ha existido en los tiempos antiguos en regiones carentes de vías de comunicación. Cuando la ciudad tiene campos de cultivo vecinos desde donde vienen productos, se habla de economía inter-urbana.

La "economía de la nación" surge en la Edad Moderna. Se construyeron caminos, marinas mercantes, se protegió a la industria. Se persigue lucro, se produce para extraños, se emplea la moneda, intermediarios (las mercancías no van directamente al consumidor directamente).

La "economía universal o de crédito" es la etapa actual. Ha surgido con los medios de comunicación: (radio, tele, teléfonos), los medios de transporte (aviones, el uso de los medios de cambio que reemplazan a la moneda (cheque, vales, vista), instrumentos de crédito (letras o cambio, pagarés, bonos hipotecarios), las empresas transnacionales (sus productos son fabricados en varios países al mismo tiempo y vendidos en muchos), las empresas multinacionales (formadas con capitales de varios países), etc. Todos estos elementos han dado un carácter universal a la economía.



ROBOTS JAPONESES "INTELIGENTES"  
DE UNA FABRICA NIPONA



# Fundamentos de la Química

Este suplemento nos hemos referido a la historia de la Química. A partir del presente vamos a pasar al estudio sistemático de esta ciencia, considerando a la materia y sus propiedades, las leyes químicas, las reacciones químicas, etc.

Con el objeto de tener las ideas más claras sobre estos capítulos, vamos a incluir previamente la lista de elementos, sus respectivos símbolos, números atómicos y sus pesos atómicos, los cuales serán los más adelantados.

**TABLA DE PESOS ATÓMICOS INTERNACIONALES**

| Elemento  | Sím-bolo | Núm. atóm. | Peso atómico | Elemento    | Sím-bolo | Núm. atóm. | Peso atómico |
|-----------|----------|------------|--------------|-------------|----------|------------|--------------|
| Actinio   | Ac       | 89         | 227*         | Laurencio   | Lr       | 103        | (260)        |
| Aluminio  | Al       | 13         | 26,98154     | Litio       | Li       | 3          | 6,941        |
| Antimonio | Sb       | 51         | 243*         | Lutecio     | Lu       | 71         | 174,97       |
| Argón     | Ar       | 18         | 39,948       | Magnesio    | Mg       | 12         | 24,305       |
| Asfalto   | As       | 33         | 74,9216      | Manganeso   | Mn       | 25         | 54,9380      |
| Asfalto   | At       | 85         | 210*         | Mendelevio  | Md       | 101        | 258*         |
| Asfalto   | S        | 16         | 32,06        | Mercurio    | Hg       | 80         | 200,59       |
| Asfalto   | Se       | 34         | 78,96        | Molibdeno   | Mo       | 42         | 95,94        |
| Asfalto   | Be       | 4          | 9,01218      | Neodimio    | Nd       | 60         | 144,24       |
| Asfalto   | Bk       | 97         | 247*         | Neón        | Ne       | 10         | 20,179       |
| Asfalto   | Bi       | 83         | 208,9804     | Neptunio    | Np       | 93         | 237,0482*    |
| Asfalto   | B        | 5          | 10,81        | Niobio      | Nb       | 41         | 92,9064      |
| Asfalto   | Br       | 35         | 79,904       | Niquel      | Ni       | 28         | 58,70        |
| Asfalto   | Cd       | 48         | 112,40       | Nitrogeno   | N        | 7          | 14,0067      |
| Asfalto   | Ca       | 20         | 40,08        | Nobelio     | No       | 102        | 255*         |
| Asfalto   | Cl       | 17         | 35,453       | Oro         | Au       | 79         | 196,9665     |
| Asfalto   | Ce       | 58         | 140,12       | Osmio       | Os       | 76         | 190,2        |
| Asfalto   | Ce       | 55         | 132,9054     | Oxigeno     | O        | 8          | 15,9994      |
| Asfalto   | Ce       | 30         | 65,38        | Paladio     | Pd       | 46         | 106,4        |
| Asfalto   | Ce       | 40         | 91,22        | Plata       | Ag       | 47         | 107,868      |
| Asfalto   | Ce       | 17         | 35,453       | Platino     | Pt       | 78         | 195,09       |
| Asfalto   | Ce       | 27         | 58,9332      | Plutonio    | Pu       | 94         | 244*         |
| Asfalto   | Cu       | 29         | 63,546       | Polonio     | Po       | 84         | 209*         |
| Asfalto   | Kr       | 36         | 83,80        | Potasio     | K        | 19         | 39,098       |
| Asfalto   | Cr       | 24         | 51,996       | Praseodimio | Pr       | 59         | 140,9077     |
| Asfalto   | Cr       | 96         | 247*         | Prometio    | Pm       | 61         | 145*         |
| Asfalto   | Dy       | 66         | 162,50       | Protactinio | Pa       | 91         | 231,0359*    |
| Asfalto   | Es       | 99         | 254*         | Radio       | Ra       | 88         | 226,0254     |
| Asfalto   | Es       | 68         | 167,26       | Raón        | Rn       | 86         | 222*         |
| Asfalto   | Sc       | 21         | 44,9559      | Renio       | Re       | 75         | 186,207      |
| Asfalto   | Sn       | 50         | 118,69       | Rodio       | Rh       | 45         | 102,9055     |
| Asfalto   | Sr       | 38         | 87,62        | Rubidio     | Rb       | 37         | 85,4678      |
| Asfalto   | Eu       | 63         | 151,96       | Rutenio     | Ru       | 44         | 101,07       |
| Asfalto   | Fm       | 100        | 257*         | Samario     | Sm       | 62         | 150,4        |
| Asfalto   | F        | 9          | 18,99840     | Selenio     | Se       | 34         | 78,96        |
| Asfalto   | F        | 15         | 30,97376     | Silicio     | Si       | 14         | 28,086       |
| Asfalto   | Fr       | 87         | 223*         | Sodio       | Na       | 11         | 22,98977     |
| Asfalto   | Gd       | 64         | 157,25       | Talio       | Tl       | 81         | 204,37       |
| Asfalto   | Ga       | 31         | 69,72        | Tantalo     | Ta       | 73         | 180,9479     |
| Asfalto   | Ge       | 32         | 72,59        | Tecnecio    | Tc       | 43         | (97)         |
| Asfalto   | Hf       | 72         | 178,49       | Telurio     | Te       | 52         | 127,60       |
| Asfalto   | Ha       | 104        | 257*         | Terbio      | Tb       | 65         | 158,9254     |
| Asfalto   | He       | 2          | 4,00260      | Titanio     | Ti       | 22         | 47,90        |
| Asfalto   | He       | 1          | 1,0079       | Torio       | Th       | 90         | 232,0381     |
| Asfalto   | Fe       | 26         | 55,847       | Tulio       | Tm       | 69         | 168,9342     |
| Asfalto   | Ho       | 67         | 164,9304     | Uranio      | U        | 92         | 238,029      |
| Asfalto   | In       | 49         | 114,82       | Vanadio     | V        | 23         | 50,9414      |
| Asfalto   | Ir       | 77         | 192,22       | Wolframio   | W        | 74         | 183,85       |
| Asfalto   | Yb       | 70         | 173,04       | Xenón       | Xe       | 54         | 131,30       |
| Asfalto   | Y        | 39         | 88,9059      | Yodo        | I        | 53         | 126,9045     |
| Asfalto   | Kn       | 105        | 260*         |             |          |            |              |
| Asfalto   | La       | 57         | 138,9055     |             |          |            |              |

Los valores señalados con asterisco corresponden al isótopo más estable.

## La difícil sobrevivencia

Hasta aquí hemos reseñado el largo y difícil camino hacia la hominización. Como el hombre en formación, a través de millones de años, logró sobrevivir en medio de una naturaleza hostil y junto a seres que le aventaban en tamaño, fuerza y número.

Fue así como este ser pequeño y débil fue al mismo tiempo un ser privilegiado. Veamos algunos rasgos.

Su capacidad visual se perfeccionó en gran medida, comparada con otros seres de la creación. El hombre está capacitado para ver los colores y en relieve lo que no ocurre con los animales. No necesita volver la cabeza para mirar como sucede con aquellos, por cuanto puede ver en un amplio ángulo de 210°. Existen animales que por la conformación anatómica de sus ojos ven como a través de una fina red.

La mejor calidad de su visión le permitió calcular acertadamente las distancias pudiendo así cuidarse del ataque de animales más veloces. En la medida que fue mejorando su posición eruida, el radio que abarcaba su visión aumentaba progresivamente.

La transformación de su mano con el dedo pulgar oponiéndose a los otros dedos le permitió tomar frutos que antes debía asir con los dientes. Esto tuvo dos repercusiones importantes: por una parte las nuevas sensaciones captadas con sus extremidades superiores bombardearon en forma intensa su mente, aumentando su actividad psíquica y enriqueciendo progresivamente su cerebro. Además al quedar libre su mandíbula y no emplearla en coger frutos, se fue retrayendo, dando posibilidad para una ampliación de su caja craneana.

En el proceso de reproducción, la hembras humana sólo da a luz un individuo cada vez, en cambio los animales pueden parir tres o más crías. Esta diferencia se compensa por cuanto el ser humano adulto no tiene sólo una época apta para gestar como sucede en los irracionales, sino que su capacidad es permanente. En esta forma, aumentar su población en forma semejante a la de otros seres.

El hecho que el origen de la humanidad tuvo lugar en África, donde el gran calor pudo aniquilar a nuestra especie, fue un peligro que fue salvado con la pigmentación

de la piel mediante la substancia llamada melanina, elemento que todos tenemos pero que los grupos étnicos negros poseen en mayor proporción.

La facultad que tiene el hombre de poder alimentarse con todo lo comestible (vegetales, carne, leche, etc) le permitió subsistir a través de diversos períodos por los que pasó nuestro planeta. No ocurría esto con los animales, cuya alimentación especializada - herbívoros, carnívoros - permitía que desaparecieran al cambiar los paisajes de la tierra debido a trastornos climáticos.

Estos son algunos de los extraordinarios hechos que han llevado al hombre a ser lo que hoy es. Al comprobarlos, se puede entender mejor aquel pensamiento de Darwin cuando dice que "los mecanismos del desarrollo no son ciegos sino que están dirigidos hacia un fin".

### Algunos mamíferos oligocenos





# Clase 2º: Flagelados

Los flagelados constituyen un extenso grupo, cuyos límites son difíciles de precisar. El problema se presenta cuando se encuentran seres que tienen muchas afinidades con los vegetales y otros muestran escasas diferencias con los Rizópodos (Suplementos 12 y 14).

- Sus características más importantes son:
- 1.- Tienen forma muy variada, pero tienen algo en común, el flagelo (ver figura).
  - 2.- Sus cuerpos están cubiertos por una membrana, delgada unas veces o gruesa en algunas especies. Al ser esta parte del cuerpo de naturaleza química celulásica, les impide toda emisión de pseudópodos.
  - 3.- El citoplasma, presenta un núcleo, la vesícula pulsátil y diversos orgánulos llamados granos basales y blefaroplastos, sobre los cuales se insertan los flagelos.

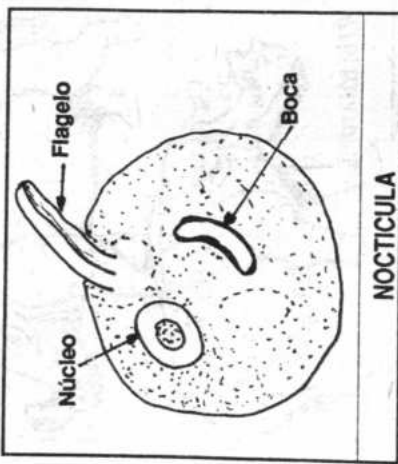
El flagelo, además de ser su órgano de locomoción, le sirve para atrapar los alimentos que son ingeridos por el citoplasma, que se halla en la base del flagelo.

4.- La reproducción se verifica por división, pero puede también efectuarse por esporulación y conjugación, ya sea de individuos adultos o de los dos zoósporos.

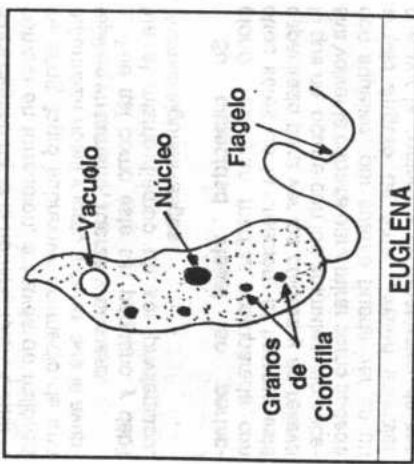
## División de los Flagelados

Las especies son muy numerosas y se hallan divididas del modo siguiente:

- a) Libres
- b) Fijos
- c) Parásitas



NOCTÍCULA



EUGLENA

## Flagelados Libres

Dos representantes típicos de estos flagelados libres son la **euglena verde** y las **noctículas**.

La euglena verde, posee células con flagelos. En ciertas aguas pantanosas, el color verdoso que presentan se debe a la presencia enorme de estos protozoarios.

La euglena verde se segmenta en sentido longitudinal.

Las noctículas, se parecen a pequeñas bolitas con un diámetro de 1 mm. Poseen tentáculos y también los flagelos. Ambos apéndices van animados de movimientos ondulatorios.

Una característica notable de las noctículas es la reproducción por esporulación, en la cual aparecen más de 500 esporas, cada una de ellas da nacimiento a un nuevo individuo.

Viven por lo general en los mares a los cuales llegan a colorearlos. En la noche las aguas marinas se ven forfiorescentes, debido a que se oxida la substancia nitrogenada llamada **luciferasa**.

## Flagelados Fijos

Estos flagelados presentan alrededor del flagelo un delicadísimo collar de ectoplasma que forma una cavidad.

Los movimientos del flagelo arrastran partículas alimenticias que se adhieren al collar el que lleva luego al interior de la célula. Representantes: la **CODÓFIGA** y el **FALANS-TERIO**.

# Enfoques del pasado



FREDERICK HERBERT



JOHN STUART MILL

Hemos señalado en el capítulo anterior las diferentes ramas de la Psicología. A ellas podemos agregar la **Psicología Animal** que es muy útil como apoyo para el estudio de la psicología humana por cuanto con los animales se efectuaban experimentos que obviamente no se puede realizar con las personas (extirpación de partes del cerebro o de otros órganos).

Para llegar a las ramas que hemos citado, sin embargo, se ha debido recorrer un largo trayecto que es necesario recordar, por cuanto fueron pasos - que aunque han sido descartados en gran parte - fueron necesarios, como ocurre en toda ciencia. No olvidemos que **ningún tipo de estudio se realiza en vano**. Siempre hay conclusiones, procedimientos metodológicos o hipótesis que sirven a los futuros investigadores. Además, hay elementos que se rechazan **sólo en cuanto a su enfoque**, mas no en cuanto a su esencia.

Enumeremos entonces los tipos de Psicología que cimentaron esta disciplina en otras épocas:

**Psicología Empírica.-** Fue sustentada por el psicólogo alemán **Frederick Herbert** (1776 - 1841). Se orienta sólo hacia la existencia de la realidad. Se limita a las proposiciones aseverativas, "esto es así". Se vale mucho de la **observación a otros seres** y luego aplica la estadística para llegar a determinar lo que sucede con los fenómenos psíquicos.

**Psicología asociacionista o sensualista.-** Se le suele llamar también psicología "académica del 900". Sus instauradores fueron **James Mill** (1773-1836), su

hijo **John Stuart Mill** (1806-1873), (inglés), **Herbert Spencer** (1820-1903), **William James** (1842-1910), norteamericanos, **Wilhelm Wundt** (1832-1920), alemán. Este corriente concibe toda la vida mental como un **conjunto de sensaciones vinculadas por leyes de asociación**. Esta concepción de la vida mental es considerada "atomista" o "elemental" (pues todo lo explica en base a fragmentos de la actividad psíquica). Esta tendencia ha visto ampliamente superada en los últimos cuarenta años por visiones de "totalista" o "estructuralista". Los opositores han sido especialmente los representantes de la Psicología de la Forma (**Gestalt**) **Werthimer, Kohler y Koffka**.

**Psicología Culturalista o del espíritu.-** Es la sustentada por **Wilhelm Dilthey** (1833-1911) y **Eduard Spranger**, alemanes. Colocan como principal objeto de su estudio, la **actividad espiritual** de cada individuo, en cuanto esta actividad relaciona y se explica por los valores de cultura.

**Psicología Voluntarista.-** Fue impulsada por el filósofo alemán **Arthur Schopenhauer** (1788-1860). Afirmaba que la **voluntad es la fuerza animica fundamental**.

**Psicología Comparada.-** Su impulsor **Koffka**. Mucho más moderna, esta Psicología tiende a relacionar las proposiciones de la **Psicología General** con las conclusiones de la **Psicología Aplicada** para formar con ellas leyes de determinadas relaciones de las manifestaciones de la vida psíquica.



## Fisiología Celular: nutrición y relación (II)

Algunas de las funciones que realiza la membrana plasmática tenemos que referirnos al transporte de sustancias que el citoplasma tiene una composición diferente del líquido que lo circunda, esto es, que la membrana tiene permeabilidad selectiva.

Experimentos de plasmólisis demuestran que el fenómeno anotado. En los experimentos de plasmólisis la célula está en un medio hipertónico (de mayor concentración de solutos que la que contiene el citoplasma). Como consecuencia, la célula pierde agua, y al perder agua las concentraciones de los lípidos y de las sustancias que se encuentran en ella pueden penetrar con facilidad a la célula, constituyendo el agua.

El proceso físico que consiste en el movimiento de partículas desde una zona de alta concentración a otra de baja concentración, se llama difusión. Este mecanismo, muchas veces, modifica la célula por simple difusión, modificando la concentración de las sustancias que se encuentran en ella.

Los solutos salen por difusión hacia el exterior de la célula. En la concentración externa de los solutos se produce un fenómeno de osmosis, que produce un flujo de agua hacia la salida de las sustancias. Aún cuando la membrana sea porosa y que la

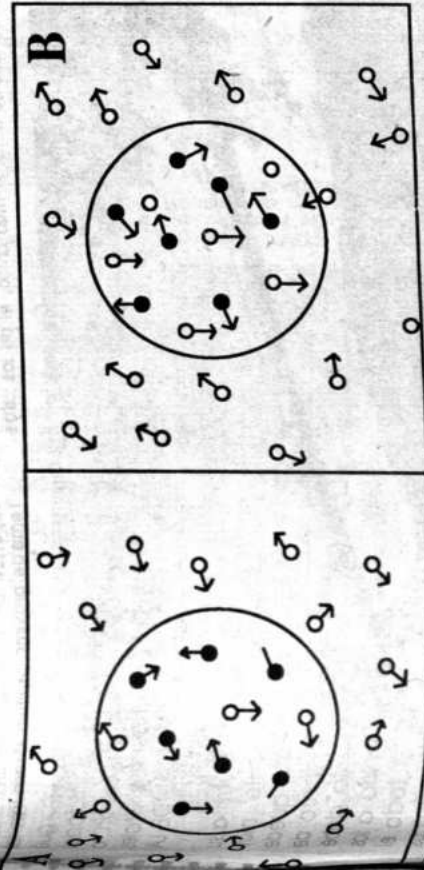
difusión es un proceso que no requiere de estructuras especializadas ni supone gasto de energía por parte de la célula, cabe preguntarse cómo penetran y salen de la célula sustancias como los lípidos, algunos iones, metales, y productos de desecho. Esto se explica porque la célula necesita de una amplia variedad de moléculas que deben ser ayudadas a pasar por la membrana. Este fenómeno se conoce como el **transporte activo**.

Este proceso puede definirse como el paso del soluto a través de una membrana semipermeable, desde una zona de mayor concentración a otra de menor concentración. El solvente usualmente es agua, y la membrana semipermeable, es la membrana plasmática.

Este mecanismo podemos explicarlo del modo siguiente:

Supongamos que una membrana semipermeable separa dos medios: agua con azúcar (sacarosa). Esta membrana semipermeable restringe el movimiento de las moléculas de azúcar que son más grandes. En la figura, al inicio la concentración de moléculas de sacarosa es mayor a la derecha, y la concentración de moléculas de agua es mayor al lado izquierdo. ¿Qué movimiento de partículas se producirá en este sistema?

La sacarosa no puede pasar desde su medio de mayor concentración, porque la membrana es impermeable a dichas moléculas. En cambio si pasan las moléculas de agua, desde la región de mayor concentración a la de menor concentración. El paso de estas moléculas constituye un ejemplo claro de **ósmosis**.



La figura A representa una probeta con agua destilada (discos claros) y la figura B representa una probeta con agua destilada (discos claros) y una solución de agua y azúcar (discos negros). En B, las moléculas de agua se han movido hacia el interior de la bolsita, hinchándose ésta. Esto demuestra que la difusión es mayor en el caso del agua que del azúcar.

## Otros aspectos de la Epopeya

Las diversas clases de obras literarias van creando en su desarrollo a través del tiempo diversos elementos que finalmente se incorporan en forma definitiva y terminan por contribuir a caracterizar la estructura de ese tipo de obras. La poesía, la novela, la epopeya, el drama, cuentan con esas partes que les son muy propias.

Hoy señalaremos cuales son en el caso de la Epopeya:

**Plan Epico.-** Las Epopeyas establecieron una tradición llamada "plan épico". En el primer verso se enuncia el tema, luego se presenta el narrador y establece el tono en que se va a narrar, después invoca a las musas. El tono del narrador es elevado, de ahí que la forma más comúnmente empleada por la epopeya sea el verso.

**La fábula.-** Argumento, puede resumirse en pocas líneas.

**"Tableaux" y "Corp de theatre".-** El tratadista Nicolás Fernández Naranjo los define en la siguiente forma:

El "tableaux" es un suceso breve, un episodio, particularmente vívido e impresionante.

El "coup de theatre" es una escena violenta inesperada, que se produce fuera de toda previsión o cálculo.

**Balada.-** En todo relato épico hay un momento culminante en el cual se produce un encuentro decisivo entre dos protagonistas que encarnan el interés capital del Poema.

**Cuadros.-** Son descripciones de lugares con unidad de conjunto, escenas, aisladas del tiempo y con riqueza de significado. El cuadro fálmicamente se convierte en símbolo. Las categorías de la sonoridad y del ritmo forman parte de la construcción del cuadro épico.

**Mundo mayor.-** En la epopeya y en la narrativa en general - los personajes del primer plano, principales, se introducen en un "mundo mayor" más amplio. Los temas en ambos suelen desarrollarse paralelamente. Ese mundo amplio puede estar relacionado con lo político, lo social, una guerra u otro.

**Cantos o Libros o Capítulos.-** Son las partes externas en que se dividen estas piezas literarias. El nombre de "canto" se debe al tono caracterizado por cierta dignidad y solemnidad del narrador. Es como si la voz de las musas se dirigiera a nosotros a través de él.

**Proceso Epico.-** Es aquello que en último término, es el objeto de la obra.



EL DIOS ODIN  
DE LA MITOLOGIA  
ESCANDINAVA  
CABALGANDO EN SU  
CORCEL SAGRADO.  
(OBRA DEL PINTOR  
INGLES ARTHUR  
RACKHAM)



En el Suplemento Nº 14, dimos a conocer que de las 21 civilizaciones admitidas por el historiador Arnold Toynbee seis son originarias. En estas se encuentra el punto de arranque, porque de sociedades primitivas lograron el cambio a sociedades civilizadas.

Ese nuevo modo de concebir el mundo, o la elevación sustancial de una cultura, ha tratado de ser explicado de varias maneras. A lo largo de la historia, muchos pensadores han planteado diferentes respuestas, de las cuales podemos rescatar tres, las más esgrimidas en los últimos 150 años. Estas son:

## El Determinismo Geográfico

La Historia Universal, a juicio de los deterministas geográficos, estaría demostrando que los deltas, praderas, valles, altiplanos o archipiélagos, serían los factores decisivos que lograron la creación de las civilizaciones. La influencia de la comarca - dicen - explica la aparición de la civilización en Egipto (El delta del río Nilo), o de Sumeria (los valles entre el Tigris y el Eufrates).

Un análisis histórico riguroso, ha dejado de lado este planteamiento, negando que tal influencia externa no tiene base sólida, es más aparente que real.

Una simple pregunta pone en duda la pretendida ley determinista - geográfica: si las praderas deltas o altiplanos son factores determinantes para la formación de las civilizaciones ¿por qué entonces no han nacido civilizaciones en las praderas norteamericanas, en los deltas de Sudamérica o en los altiplanos de África y Asia?

## El Determinismo Racial

La teoría de las "razas puras", fue engendrada por el francés conde de Gobineau, en su obra "Las desigualdades de las razas humanas". Otros pensadores de menor talla aportaron lo suyo.

Según esos teóricos del racismo, la creación de las civilizaciones habría sido reservada a una "raza pura", particularmente la "aria". Las demás razas "impuras", no podrían tener tal capacidad por haberse "mezclado", perdiendo por lo tanto la capacidad creativa.

Al igual que el determinismo geográfico, los estudios más acabados, hechos por científicos y no por hombres de dudosa formación intelectual, han podido demostrar que la posición asumida por los racistas, es anticientífica, prejuiciosa y no tiene ningún asidero firme.

Investigadores contemporáneos, tras largas observaciones han concluido que "todas las etnias del planeta tienen el mismo potencial biológico y mental que los capacita para todo tipo de creación".

El racismo, en su verdadera esencia, es solamente un vehículo ideológico desti-

nado para alcanzar otros fines, por lo general, antirristianos e inmorales.

## El Determinismo Económico

Este determinismo económico plantea que el motor de la historia, está asociado a las ciegas formas evolutivas de la producción. Dichas fuerzas, fatalmente, tras una larga lucha y agonía del sistema imperante, conducen a una sola Sociedad Humana, a un estado IDEAL, que no corresponde a las actuales estructuras sociales. Es decir es una posición ultra-histórica.

Al determinismo económico se le critica su simplicidad para enfocar las cosas, de por sí complejas, por una razón muy comprensible: la conducta humana no se puede predecir como si se tratase de un fenómeno químico o físico por ejemplo. Ud. señor lector, no podría asegurar lo que podría hacer una persona allegada a su persona en una hora más.

En verdad, si se produce esta circunstancia social, es probable que tenga esta o aquella consecuencia.

Estos tres determinismos que ahora citamos en forma resumida, serán tratados "in extenso" en la materia Geopolítica que se dará en este Suplemento.

## El problema del génesis enfocado por Toynbee

Este pensador inglés, rechaza de plano a los determinismos que hemos hecho mención. Su punto de vista no corresponde suponer que entidades deterministas, externas, tengan que ver con el movimiento histórico.

Ni la sangre, ni el suelo, ni la materia viva, ni la materia inerte, pueden crear por sí solas formas culturales humanas y al no crearlas, no pueden condicionarlas.

Toynbee, coloca a muchos factores entre ellos al factor geográfico en otro plano, ligada a



ACTITUD ESTÁTICA

su fórmula fundamental: estímulo - respuesta challenge, desafío estímulo y reacciones, o response.

Toynbee, reconoce que la diferencia entre sociedades primitivas y civilizadas, no procede de aspectos externos, sino de un aspecto interno: la actitud del hombre respecto a su pasado. Llama mimetismo, a la actitud del hombre no civilizado, que consiste en el modo rígido de mantener las costumbres ancestrales, oponiéndose tenazmente al cambio fecundo, encerrado mentalmente en cuatro paredes de las cuales se niega a salir. Por esta razón, las sociedades así edificadas son estáticas, o mejor paralizadas.

Las sociedades civilizadas, se hacen en cambio dinámicas, porque el influjo lo ejercen personalidades creadoras, capaces de romper la costra de las costumbres.

Bajo esos postulados, Toynbee concluye que el nacimiento de una sociedad, sea originaria o filial, se debe siempre al cambio en la mimesis, el paso de la actitud estática a la dinámica.

En cuanto a la muerte de una civilización, básicamente está centrada a la pérdida del dinamismo de las élites.

## Las causas del cambio

Conocer exactamente las causas del cambio en la mimesis, en las civilizaciones originarias, acarrea serias dificultades. Toynbee, como hemos reiterado anteriormente, rechaza las dos soluciones supuestamente positivas: el suelo y la raza.

Su atención se dirige a los mitos primitivos, de los cuales toma el mito chino, el de los dos



LAS ELITES CREADORAS VUELCAN EN SU SOCIEDAD SU ESFUERZO E IMAGINACIÓN (PUENTE EN VANCOUVER, CANADA)

principios de la vida, el Yin y el Yang. Este mito clásico, el Yin correspondía al estado de felicidad, pero estático, en cambio el Yang es de dolor, pero de progreso.

Examinando los mitos primitivos, desde puntos de coincidencia: la intervención de fuerzas del mal, hace que se pase de un estado Yin, de felicidad a otro Yang de dolor y al mismo tiempo de progreso.

Según Toynbee, los mitos reflejan un hecho histórico: las sociedades, durante su existencia, sufren pruebas, cuya superación depende del grado de vitalidad que poseen.

Del punto anterior se deduce entonces la dinámica de la Historia, se ejerce a través de la fórmula estímulo-respuesta, que es la fórmula de crecimiento de las sociedades.

Ahora bien, uno de esos juegos de acción-reacción, suficientemente vigoroso, provoca el nacimiento de una civilización. Esta se mantiene viva, en tanto sus conductores tienen capacidad de dar las respuestas adecuadas a los desafíos que se le proponen.

Los estímulos, son de diversa clase y tacaen cinco:

Estímulos de las comarcas duras: Estímulos de las Tierras Nuevas: Estímulos de las Presiones Externas y Estímulos de las Penalizaciones.

La fórmula estímulo - respuesta, no se confundir con el determinismo porque existen ciertos estímulos permanentes, ejemplo una región geográfica dura, la respuesta depende de la vitalidad de una sociedad. Tema del próximo capítulo. (Mario Figueroa B.)







# Kennedy Oriental y L



La Salle de Cochabamba y Kennedy Oriental de Santa Cruz, lograron sendas victorias anoche, ante Litoral, respectivamente, en la fecha inaugural del torneo cuadrangular interdepartamental de básquetbol que se jugó en el Coliseo Cerrado y ambos deberán definir esta noche el título de este PRELIMINAR.

El partido inicial entre La Salle de Cochabamba e Ingevi de La Paz, presentó a un equipo visitante que supo capitalizar los errores cometidos por el dueño de casa y sus tiras de largo duración fueron decisivas para su victoria. Ya en el complemento, ampliaron su dominio y ventaja hasta lograr triunfar por la cuenta final de 78 a 64. Los jueces de este partido, Clemente Caspales y Johnny Terraza cometieron errores de apreciación, hecho que determinó un juego fuerte, producto del cual salieron del campo de juego por descalificación Oscar DE FONTO y La Salle y Caro Clompi de Ingevi.

El partido de fondo fue ganado por Kennedy Oriental de Santa Cruz por 97 a 88 (50-46) sobre Litoral de esta ciudad. Ganaron mejor el dueño de casa, capitalizando las tiras de media distancia, donde se destacó Gustavo de coori, pero la actuación de Douglas Shouze (intercomerciano) y el accionar de Walter Basillan en un juego sin excluir a fondo, al cambio visitante logró una justa victoria.

En el partido de fondo, disputaron el título de este cuadrangular interdepartamental y la Copa Confederación de acciones parciales. Los equipos estuvieron en el mencionado torneo nacional de Tarija, y será una magnífica oportunidad para el público poder ver en acción a dos de los más calificados equipos nacionales.

Las organizaciones han reiterado que la programación de hoy se iniciará a las 19.30 y contará con la participación de los grupos mistral "Los del Sur", en el Coliseo Cerrado. Las entradas se vendieron en el escenario deportivo de la calle México, a un valor de dos bolivianos mayores y un boliviano menores.

## Apuntes desde el Coliseo Cerrado

La jornada inaugural de anoche, comenzó con algunas demoras, en relación al horario establecido. Los integrantes de la prensa de control, se presentaron uniformados con vistosos sacos de lana. Nuestros mismos compañeros de prensa, los compañeros de prensa.

Lamentablemente la falta de un marcador electrónico, creó más de confusión en el marcador, confusión en el primer partido.

El I.D.D. deberá preocuparse para arreglar ese tablero para arreglar esa utilidad para esos muchachos y todas las del básquetbol.

Muchos aplausos a muchos jugadores de los equipos de la Copa Confederación de América, que jugaron con excelentes habilidades con excelentes habilidades con excelentes habilidades para la atención de todo en La Paz.

Una banda y miembros de la banda boliviana estuvieron en la tribuna, haciendo a su plan.

Los integrantes del club organizador, que se presentaron con un equipo de Kennedy Oriental de Santa Cruz. Hoy los tricolores jugarán por el tercer puesto del campeonato con la representación de Ingevi.



**VICTORIA DE COCHABAMBA.** La Salle de Cochabamba, ante Litoral, ganó por 78 a 64 y clasificó para disputar el título de este cuadrangular de básquetbol, varones, que se juega en el Coliseo Cerrado.



Abierto de Tenis E.E.U.U.

## Lendl revalidó su título y Navratilova ganó 3 títulos

NUEVA YORK (ESTADOS UNIDOS).- El checoslovaco Ivan Lendl, consiguió su segundo título de Grand Slam del año al derrotar a John McEnroe en la final del Abierto de Estados Unidos disputado en Flushing Meadow.

Cuatro horas y cuarenta minutos, record de duración de una final en este torneo, (el anterior lo tenían el sueco Bjorn Borg y el estadounidense John McEnroe en 4 horas 14 minutos) ha necesitado Lendl para doblegar a Wilander por 6-7 (7/6), 7-6 (7/6) y 6-3.

Durante casi todo el partido ha sido Lendl quien ha llevado siempre la iniciativa del juego, mientras que Wilander esperaba como en la línea de fondo desde donde intentaba pasar a su rival cuando este se acercaba a la corte.

## Vilas eliminó a Pérez en Ginebra

GINEBRA 14 (AP).- Los argentinos Guillermo Vilas y Horacio de la Peña, el brasileño Luis Mattar y el peruano Jaime Ynzua, participaron en la primera ronda del Abierto de Tenis de Ginebra en la primera Vías, de 35 años de edad, que está ya en el ocaso de una brillante carrera, eliminó al uruguayo Diego Pérez por 6-4 y 6-1. El argentino que ganó los Abiertos de Estados Unidos y Francia en la década pasada, dijo que "como Jimmy Connors, todavía tengo ciertas ambiciones pero son distintas de cuando tenía 11 años, uno no debería parar porque ha ganado ciertos torneos, los tenistas son como los gladiadores en ese aspecto."

## Maie sabe como se definirá torneo brasileño de fútbol

RIO DE JANEIRO 14 (AP).- El controvertido campeonato nacional de fútbol de Brasil se inició este fin de semana, en medio de amenazas de los sindicatos de jugadores y embolsar más de los millones de dólares. En este torneo Navratilova exhibió notables trofeo que gana, (dibujado AP).

Un grupo de equipos de segunda división, descontento por haber sido excluidos de la primera categoría, anunció que no jugarán en la Copa Confederación de Fútbol anunció el reglamento del torneo.

Como están las cosas ahora, los principales 16 clubes del país están agrupados en el primer grupo, otros 16 equipos forman el grupo amarillo, o segunda división.

Los nuevos grupos, que redujeron agudamente la primera división, que tenía antes 48 equipos, por una concesión a los 13 principales clubes, se reanuda con el reintegro del campeón número de participantes.

Pero los equipos de segunda división, que incluyen al campeón nacional Guarani y al vicecampeón Botafogo, se han quejado de los que alegan que fue una clasificación arbitraria de los equipos en dos grupos.

Nadie sabe como se definirá el título nacional, se ha mencionado una serie eliminatoria en la que los primeros del grupo verde y los dos primeros del grupo amarillo, pero no ha habido ningún anuncio oficial.

Esto es muy importante por cuanto el campeón y subcampeón participarán en la Copa Libertadores de América. Los 16 equipos del primer grupo jugarán el pasado viernes, sábado y domingo, en la jornada inicial, con el entusiasta apoyo de los aficionados, el promedio de asistencia fue de 19,519, un 45 por ciento más que el promedio del campeonato pasado.



## Peñarol espera a River Plate

MONTVIDEO 14 (AP).- El campeón local Peñarol, que reanuda hoy sus entrenamientos, depende por el campeonato argentino. El equipo de la gran expectativa por la gran expectativa del partido del miércoles ante River Plate, que fue una clasificación arbitraria de los equipos en dos grupos.

Nadie sabe como se definirá el título nacional, se ha mencionado una serie eliminatoria en la que los primeros del grupo verde y los dos primeros del grupo amarillo, pero no ha habido ningún anuncio oficial.

Esto es muy importante por cuanto el campeón y subcampeón participarán en la Copa Libertadores de América. Los 16 equipos del primer grupo jugarán el pasado viernes, sábado y domingo, en la jornada inicial, con el entusiasta apoyo de los aficionados, el promedio de asistencia fue de 19,519, un 45 por ciento más que el promedio del campeonato pasado.

Esto es muy importante por cuanto el campeón y subcampeón participarán en la Copa Libertadores de América. Los 16 equipos del primer grupo jugarán el pasado viernes, sábado y domingo, en la jornada inicial, con el entusiasta apoyo de los aficionados, el promedio de asistencia fue de 19,519, un 45 por ciento más que el promedio del campeonato pasado.

## Copa Libertadores

## Cobreloa jugará hoy con Barcelona por Grupo Dos

GUAYAQUIL 14 (AP).- Cobreloa de Chile jugará con Barcelona de Ecuador mañana, hoy, en esta ciudad con la esperanza de un triunfo para mantener sus pretensiones de llegar a la final de la Copa Libertadores de América.

El encuentro por el Grupo 2 de las semifinales del torneo continental de fútbol está fijado para las 20.00 en el estadio Modelo de esta ciudad. Cobreloa y América de Cali encabezan el grupo con tres puntos cada uno, mientras que los otros tres equipos están eliminados de la competición.

Los chilenos ganaron a los ecuatorianos 3-0 en el encuentro jugado en su difícil Calles y empataron con América 2-2 en un resultado sorprendente que ha complicado las posibilidades de los equipos de la Copa Libertadores de América. América ganó como visitante al Barcelona, 2-0 para convertirse en el favorito del grupo, ya que ahora esperará a ambos rivales en su reducido de Cali.

"Tenemos aún posibilidades, todo depende de ustedes, tenemos que jugar bien, aprovechar las ventajas que nos brinda el rival y regresar con el grupo hoy en alto si queremos estar en la final de la Copa," dijo el entrenador Jorge Luis Siviero, durante una charla técnica con sus jugadores antes de enfrentar a Barcelona.

Chilenos y colombianos se enfrentarán el próximo 18 de septiembre, América cerrará el grupo con Barcelona el 23, también en Cali.



# La Paz y Cochabamba vencieron en Hipismo



**COCHABAMBA. 14 (PRESENCIA). DEPORTES.** Anoche en el salón principal del Country Club fueron proclamados los campeones nacionales del certamen hipico que se cumplió en el pendero del Country Club con la participación de representaciones de Santa Cruz, La Paz y Cochabamba.

En el balance final del certamen que alcanzó un notable éxito Cochabamba ganó dos campeonatos y otros tantos subcampeonatos. La Paz se adjudicó dos campeonatos y finalmente, Santa Cruz ganó un campeonato y subcampeonato.

Las categorías de mascotas A y B, caballos novicios y pruebas abiertas no recibieron calificación de pruebas de campeonato. Las pruebas infantiles, juveniles y de mayores A y B fueron las que clasificaron al campeón y subcampeón de cada una de ellas.

Según criterio de los organizadores el torneo nacional alcanzó éxito total en lo organizativo, habiéndose advertido notable progreso en los jinetes y amonanzas que cumplieron destacada participación en el torneo.

En la categoría infantil destacaron nitidamente Daniel Bedoya del Club Hípico Los Sargentos de La Paz y Carlos Peñaño de la asociación local de deportes ecuestres que en su calidad de campeón y subcampeón se clasificaron en el primer y segundo lugar en el internacional hípico a cumplirse en la Argentina en noviembre próximo.

## Tomaron posesión de los terrenos de Wilsterman S.A.

Vivienda, Franklin Anaya, y Tarlito, es presidente del club y el titular de la Liga Alfred Salazar además de otros invitados.

Gary Lacunza, destacó la importancia del acto fundacionalmente porque para la construcción de una villa moderna completo deportivo.

El acto que se cumplió cerca al medio día y contó con la presencia de la cúpula directiva de la sociedad deportiva Wilsterman S.A., para la construcción de una villa moderna completo deportivo.

Posteriormente, el dirigente Tito Hoz de Villa, principal impulsor de la compra de los terrenos, destacó la desinteresada colaboración de funcionarios con visión de futuro que comprendieron la importancia de dar todas las facilidades para hacer

## Pusieron en libertad a los jugadores de Real

**SUCRE. 14 (PRESENCIA).** Al promediar la mañana de hoy lunes, Daniel Jurkevich y Gustavo Armengol, integrantes de Real Santa Cruz, fueron liberados luego del escándalo protagonizado en el partido que la Liga Profesional del Fútbol en su séptima fecha programó en esta ciudad entre los plantíles de Universitario y Real Santa Cruz.

Según informe del coronel Juan Ugarte, comandante del departamento policial en este distrito, las denuncias presentadas fueron: y desman al arbitro, falta de respeto a un oficial y desman ocasionado en el campo de juego de teniente de la policía del día Domingo para luego ser liberados con un compromiso de buena conducta y una fianza.

El plantel realista abandonó esta ciudad vía aérea anunciando que presentará una denuncia a los organismos de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano ante los hechos acaecidos.

## Ligera recuperación del piloto Guerrero

**INDIANAPOLIS. 14 (AP).** El conductor colombiano de la fórmula Indy, Roberto Guerrero, mostró hoy una ligera mejoría, pero seguía en estado de suma gravedad aunque en condición estable con heridas en la cabeza, dijo una vocero de un hospital local.

En una vocero de la vocero Katherine Wals - Miller dijo que el volante colombiano estaba moviéndose espontáneamente comenzando a abrir sus ojos respondiendo a estímulos, pero que todavía esta inconsciente. El accidente ocurrió de 23 años atrás durante un accidente en ensayos el jueves en el autódromo de Indianápolis.

Guerrero sigue respirando con la ayuda de un ventilador como parte del tratamiento para reducir la inflamación en el cerebro, dijo la vocero, explicando que el aparato ayuda a controlar la presión de los niveles de dióxido de carbono en la sangre.

Guerrero, que terminó segundo este año en las 500 millas de Indianápolis, golpeó el muro en la segunda curva y una rueda se desprendió, golpeó a Miller dijo que no había habido ningún cambio en el estado de salud de Guerrero, lo que es típico de las heridas en la cabeza.

Guerrero fue el novato del año en Indianápolis en 1984. Su equipo Granatelli True Value-STR estaba perdiendo los primeros lugares en ese momento cuando Guerrero sufrió el accidente. En las posiciones individuales, Guerrero estaba en tercer lugar detrás de Bobby Rahal y Michael Andretti.

Michael Andretti ganó el domingo. El ganador recibe una bonificación de \$100,000. Los resultados de los restos del auto indican que la suspensión trasera izquierda se rompió, haciendo que la esquina del vehículo chocara con el pavimento.

## Opiniones de los técnicos

**RENÉ VERDUGUEZ, técnico de Ingavi, dijo que su equipo, aunque no en el mejor momento, se esforzará para que ello ocurra decisiva. Lo importante es que nos preparamos adecuadamente para el torneo nacional de Tarija.**

**MARIO VÁSQUEZ, técnico de Kennedy Oriental, dijo que el equipo de los rivales fue gravitante para el resultado, pero que en el futuro se esforzará para que ello ocurra decisiva. Lo importante es que nos preparamos adecuadamente para el torneo nacional de Tarija.**

**RENÉ VERDUGUEZ, técnico de Ingavi de La Paz, dijo que el equipo de los rivales fue gravitante para el resultado, pero que en el futuro se esforzará para que ello ocurra decisiva. Lo importante es que nos preparamos adecuadamente para el torneo nacional de Tarija.**

**MARIO VÁSQUEZ, técnico de Kennedy Oriental, dijo que el equipo de los rivales fue gravitante para el resultado, pero que en el futuro se esforzará para que ello ocurra decisiva. Lo importante es que nos preparamos adecuadamente para el torneo nacional de Tarija.**

**RENÉ VERDUGUEZ, técnico de Ingavi de La Paz, dijo que el equipo de los rivales fue gravitante para el resultado, pero que en el futuro se esforzará para que ello ocurra decisiva. Lo importante es que nos preparamos adecuadamente para el torneo nacional de Tarija.**

**MARIO VÁSQUEZ, técnico de Kennedy Oriental, dijo que el equipo de los rivales fue gravitante para el resultado, pero que en el futuro se esforzará para que ello ocurra decisiva. Lo importante es que nos preparamos adecuadamente para el torneo nacional de Tarija.**

## Representación de Kennedy Oriental de Santa Cruz, que demostró tener un plantel competitivo. Ganó a Litoral, sin demostrar toda la potencia que puede desarrollar a nivel del mar.

**INGAVI. No supo aprovechar el buen momento de los minutos iniciales, que le permitió una cómoda ventaja y cayó derrotado ante La Salle de Cochabamba, por lo que terminará esta noche en el Coliseo Cerrado.**

**INGAVI. No supo aprovechar el buen momento de los minutos iniciales, que le permitió una cómoda ventaja y cayó derrotado ante La Salle de Cochabamba, por lo que terminará esta noche en el Coliseo Cerrado.**

**INGAVI. No supo aprovechar el buen momento de los minutos iniciales, que le permitió una cómoda ventaja y cayó derrotado ante La Salle de Cochabamba, por lo que terminará esta noche en el Coliseo Cerrado.**

**INGAVI. No supo aprovechar el buen momento de los minutos iniciales, que le permitió una cómoda ventaja y cayó derrotado ante La Salle de Cochabamba, por lo que terminará esta noche en el Coliseo Cerrado.**

**INGAVI. No supo aprovechar el buen momento de los minutos iniciales, que le permitió una cómoda ventaja y cayó derrotado ante La Salle de Cochabamba, por lo que terminará esta noche en el Coliseo Cerrado.**

**INGAVI. No supo aprovechar el buen momento de los minutos iniciales, que le permitió una cómoda ventaja y cayó derrotado ante La Salle de Cochabamba, por lo que terminará esta noche en el Coliseo Cerrado.**

## Síntesis de la jornada

**PRIMER PARTIDO**  
**LA SALLE, COCHABAMBA (78).** Gonzalo Villarreal, Juan Carlos Carmona, Jorge Durandol, Gerson Nava, Javier Villalobos, Oscar Camara, David Tapia, Yamil Ismael, Claudio Mariscal.  
**Director Técnico:** Carlos Tapia.  
**INGAVI, DE LA PAZ (64).** Delfor Zapata Adolfo Guzmán, Marcos Vargas, Ricardo Covarrubias, B. Rodríguez, Ciro Compi, Ivan Allaro, Humberto Vargas, Johnny Solas, Ricardo Carrera, Manfredo Moreno y Víctor Mair.  
**Directores Técnicos:** Fernando Seijas, Jueces: Clemente Céspedes y Johnny Terrazas.

**SEGUNDO PARTIDO**  
**KENNEDY ORIENTAL, DE SANTA CRUZ (97).** Fernando Camponovo, Rubén Borda, Douglas Shouse, Ciro de la Paz, Víctor Mair, Jorge Farah, Ángel Chávez, Mauricio Landívar, Juan Carlos Saldaña, Ciro de la Paz, Víctor Mair.  
**Director Técnico:** Mario Vásquez.  
**LITORAL, DE LA PAZ (86).** Donny Moncada, Arnold Quiroga, José Castillo, Gustavo de Rada, Roberto López, Alberto Córdova, Ricardo Pacheco, John Kaune y Hugo Oliver.  
**Director Técnico:** René Verduguez.  
**Jueces:** Elías Claros y Félix Rondón.  
Asistencia aproximada: 1.800 espectadores.

**LA SALLE, COCHABAMBA (78).** Gonzalo Villarreal, Juan Carlos Carmona, Jorge Durandol, Gerson Nava, Javier Villalobos, Oscar Camara, David Tapia, Yamil Ismael, Claudio Mariscal.  
**Director Técnico:** Carlos Tapia.  
**INGAVI, DE LA PAZ (64).** Delfor Zapata Adolfo Guzmán, Marcos Vargas, Ricardo Covarrubias, B. Rodríguez, Ciro Compi, Ivan Allaro, Humberto Vargas, Johnny Solas, Ricardo Carrera, Manfredo Moreno y Víctor Mair.  
**Directores Técnicos:** Fernando Seijas, Jueces: Clemente Céspedes y Johnny Terrazas.

**SEGUNDO PARTIDO**  
**KENNEDY ORIENTAL, DE SANTA CRUZ (97).** Fernando Camponovo, Rubén Borda, Douglas Shouse, Ciro de la Paz, Víctor Mair, Jorge Farah, Ángel Chávez, Mauricio Landívar, Juan Carlos Saldaña, Ciro de la Paz, Víctor Mair.  
**Director Técnico:** Mario Vásquez.  
**LITORAL, DE LA PAZ (86).** Donny Moncada, Arnold Quiroga, José Castillo, Gustavo de Rada, Roberto López, Alberto Córdova, Ricardo Pacheco, John Kaune y Hugo Oliver.  
**Director Técnico:** René Verduguez.  
**Jueces:** Elías Claros y Félix Rondón.  
Asistencia aproximada: 1.800 espectadores.

**LA SALLE, COCHABAMBA (78).** Gonzalo Villarreal, Juan Carlos Carmona, Jorge Durandol, Gerson Nava, Javier Villalobos, Oscar Camara, David Tapia, Yamil Ismael, Claudio Mariscal.  
**Director Técnico:** Carlos Tapia.  
**INGAVI, DE LA PAZ (64).** Delfor Zapata Adolfo Guzmán, Marcos Vargas, Ricardo Covarrubias, B. Rodríguez, Ciro Compi, Ivan Allaro, Humberto Vargas, Johnny Solas, Ricardo Carrera, Manfredo Moreno y Víctor Mair.  
**Directores Técnicos:** Fernando Seijas, Jueces: Clemente Céspedes y Johnny Terrazas.

**SEGUNDO PARTIDO**  
**KENNEDY ORIENTAL, DE SANTA CRUZ (97).** Fernando Camponovo, Rubén Borda, Douglas Shouse, Ciro de la Paz, Víctor Mair, Jorge Farah, Ángel Chávez, Mauricio Landívar, Juan Carlos Saldaña, Ciro de la Paz, Víctor Mair.  
**Director Técnico:** Mario Vásquez.  
**LITORAL, DE LA PAZ (86).** Donny Moncada, Arnold Quiroga, José Castillo, Gustavo de Rada, Roberto López, Alberto Córdova, Ricardo Pacheco, John Kaune y Hugo Oliver.  
**Director Técnico:** René Verduguez.  
**Jueces:** Elías Claros y Félix Rondón.  
Asistencia aproximada: 1.800 espectadores.



# Always Ready y Bolívar en los últimos preparativos

Norberto Fernández:

## “Para ser grandes tenemos que ganar a los grandes”

Para ser grande, tenemos que ganar a los grandes y Always Ready está preparándose para ello”, dijo el director técnico del equipo de la banda roja, Norberto Fernández, al referirse al partido que su equipo jugará mañana con Bolívar por el torneo de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano.

Bolívar tiene un buen equipo - añadió - por eso está ubicado en las primeras posiciones del torneo. Será muy difícil para Always Ready lograr un resultado favorable pero tengo confianza en que lo logremos.”

El técnico de Always Ready se mostró optimista con miras al partido del miércoles ante Bolívar. “Para nosotros es un examen que esperamos vencerlo porque tenemos que demostrar lo que somos jugando ante un buen rival.”

Dijo que no modificará la alineación que presentó en su último partido, integrando el plantel titular. “Calaza es un gran arquero. Por ahora está en observación y esperamos que pueda ser de la partida el miércoles”, manifestó Fernández.

### PRÁCTICAS

Después del partido de entrenamiento que jugó el domingo en Oruro, Always Ready recorrió ayer a las prácticas con el propósito de finalizar una intensa semana de trabajo, antes de jugar mañana con Bolívar.

El equipo cumplió una sesión físico-técnica en el campo deportivo del club 31 de octubre, en la zona de Aranzuez, y hoy concluyó sus prácticas en el mismo escenario, con una sesión de juegos recreativos.

Juan Carlos Orpeza es el único jugador golpeado pero se estima que no tendrá dificultades para integrar el equipo que jugará con Bolívar.

## El partido comenzará a las 20.00

Always Ready y Bolívar jugarán mañana desde las 20.00 horas, en el estadio Hernando Siles de Miraflores, en partido correspondiente a la octava fecha de la primera rueda del campeonato de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano.

René González, gerente de Always Ready, equipo que oficiará de local por efectos de recordación, oficiará el honorario íntegro que se hizo la sociedad correspondiente al Instituto Departamental de Deportes para utilizar el estadio de Miraflores.

Añadió que los precios para las localidades fueron fijados en dos bolivianos para las curvas norte y sur, tres para la recta de general, cinco para la preferencia y diez bolivianos para la butaca numerada.

Dijo que las entradas estarán a la venta en las ventanillas del estadio Hernando Siles desde las primeras horas de la tarde, para “facilitar” al público la compra respectiva.

## Liberal reanuda entrenamientos

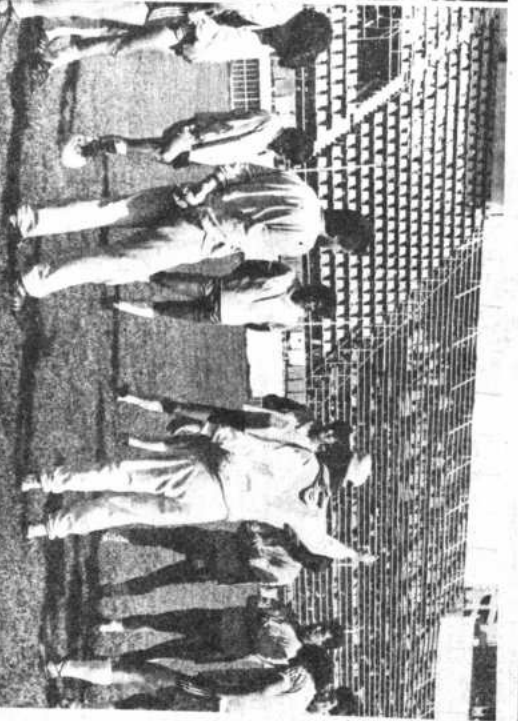
Liberal reanuda hoy sus entrenamientos con una sesión de preparación física a efectuarse en la zona de Aranzuez, según la planificación del plantel. Los jugadores se reunirán a las 10.00 horas en el estadio de Miraflores, el próximo día para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

Debido al tiempo que los jugadores de la banda roja han estado jugando en la zona de Aranzuez, el plantel de Always Ready se reunirá mañana en el estadio de Miraflores para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

“Sabemos de la capacidad y el rendimiento que tiene el equipo”, dijo el técnico Norberto Fernández.



ALWAYS READY-BOLIVAR. A la izquierda, práctica de Always Ready que enfrentó ayer en la cancha del club 31 de Octubre. A la derecha, sesión de Bolívar que trabajó en la víspera en el estadio Libertadores.



el estadio Libertadores. Los dos equipos se alistan para jugar mañana en el estadio Hernando Siles por el torneo de la Liga Profesional de Fútbol.

## The Strongest cumplirá trabajo de oxigenación

The Strongest iniciará esta semana su trabajo de oxigenación, con un partido de entrenamiento, hoy por la mañana en la zona de Miraflores.

La información fue proporcionada por el director técnico por el algerino, Juan “El Gato” Farías, que añadió que a la próxima partida que deberá jugar el equipo será contra el club 31 de Octubre.

El equipo está en un buen momento, dijo el técnico Norberto Fernández, que añadió que el equipo de Always Ready se reunirá mañana en el estadio de Miraflores para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

Debido al tiempo que los jugadores de la banda roja han estado jugando en la zona de Aranzuez, el plantel de Always Ready se reunirá mañana en el estadio de Miraflores para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

“Sabemos de la capacidad y el rendimiento que tiene el equipo”, dijo el técnico Norberto Fernández.

El equipo está en un buen momento, dijo el técnico Norberto Fernández, que añadió que el equipo de Always Ready se reunirá mañana en el estadio de Miraflores para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

Debido al tiempo que los jugadores de la banda roja han estado jugando en la zona de Aranzuez, el plantel de Always Ready se reunirá mañana en el estadio de Miraflores para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

“Sabemos de la capacidad y el rendimiento que tiene el equipo”, dijo el técnico Norberto Fernández.

El equipo está en un buen momento, dijo el técnico Norberto Fernández, que añadió que el equipo de Always Ready se reunirá mañana en el estadio de Miraflores para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

Debido al tiempo que los jugadores de la banda roja han estado jugando en la zona de Aranzuez, el plantel de Always Ready se reunirá mañana en el estadio de Miraflores para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

“Sabemos de la capacidad y el rendimiento que tiene el equipo”, dijo el técnico Norberto Fernández.

## Petrolero espera al puntero Oriente

COCHABAMBA. El primer partido de la primera rueda del torneo de la Liga Profesional de Fútbol, que se jugará mañana, será entre el Petrolero de Cochabamba y el Oriente Puntero de La Paz.

Los jugadores del Petrolero han estado trabajando en la zona de Miraflores, dijo el técnico Norberto Fernández, que añadió que el equipo de Always Ready se reunirá mañana en el estadio de Miraflores para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

Debido al tiempo que los jugadores de la banda roja han estado jugando en la zona de Aranzuez, el plantel de Always Ready se reunirá mañana en el estadio de Miraflores para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

“Sabemos de la capacidad y el rendimiento que tiene el equipo”, dijo el técnico Norberto Fernández.

El equipo está en un buen momento, dijo el técnico Norberto Fernández, que añadió que el equipo de Always Ready se reunirá mañana en el estadio de Miraflores para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

Debido al tiempo que los jugadores de la banda roja han estado jugando en la zona de Aranzuez, el plantel de Always Ready se reunirá mañana en el estadio de Miraflores para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

“Sabemos de la capacidad y el rendimiento que tiene el equipo”, dijo el técnico Norberto Fernández.

El equipo está en un buen momento, dijo el técnico Norberto Fernández, que añadió que el equipo de Always Ready se reunirá mañana en el estadio de Miraflores para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

Debido al tiempo que los jugadores de la banda roja han estado jugando en la zona de Aranzuez, el plantel de Always Ready se reunirá mañana en el estadio de Miraflores para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

“Sabemos de la capacidad y el rendimiento que tiene el equipo”, dijo el técnico Norberto Fernández.

El equipo está en un buen momento, dijo el técnico Norberto Fernández, que añadió que el equipo de Always Ready se reunirá mañana en el estadio de Miraflores para trabajar en la definición, dijo el técnico Norberto Fernández.

## “Bolívar tiene que trabajar mucho para vencer a Always”

Bolívar tiene que trabajar mucho para vencer a Always Ready y el miércoles, afirmó Jorge Habegger, director técnico del equipo de la banda roja, al referirse al partido que ambos equipos sostendrán mañana en Miraflores, en el marco de la octava fecha del torneo de la Liga Profesional.

“Tengo que decir, como siempre, que será un partido difícil, duro y muy disputado. Always Ready es un equipo que está bien conformado y tendremos que trabajar mucho para lograr los dos puntos”, añadió.

Más adelante dijo: “Bolívar ha trabajado durante la semana como lo hace para jugar cualquier partido. Los jugadores están conscientes que este será un encuentro diferente porque al frente estará un rival de cuidado.”

Habegger reconoció la calidad técnica de Always Ready y dijo que “no dudo que nos complicará el partido”. Señaló también que tiene confianza en un buen plantel, con jugadores de reconocida capacidad que nos darán una dura batalla.”

Sin embargo, el técnico de Bolívar señaló que su equipo está bien preparado y dispuesto a “luchar intensamente” para ganar los dos puntos en disputa.

## MATONAJE EN EL FUTBOL

Por: Julio D. Lazarte

Hace pocas horas, comentamos sobre la saludable renovación de árbitros en la Liga Profesional de Fútbol. Insistimos en que hay que tener prudencia y paciencia para ver su producción porque necesariamente tienen que ir adquiriendo experiencia.

Pero no ocurrió así, por el contrario, los enemigos del fútbol volvieron a sus andadas.

El pasado domingo, en la ciudad de Sucre, el matonaje volvió a las canchales y esta vez fueron dos jugadores argentinos los protagonistas que agredieron a manifiesta a los jueces Mauro Biondo y Juan Carlos Orpeza, dando rienda suelta a sus impulsos sin tener en cuenta el papel de árbitros.

Consideración. Hace dos años el jugador Milton Meléndez, conocido por su mala conducta, fue sancionado por el mismo delito y la Federación Boliviana de Fútbol lo sancionó un año deportivo.

Los malos jugadores de quienes nos ocupamos hoy, que volvieron a recurrir al desafortunado expediente de la agresión, son Daniel Jurekovic y Custodio Arreaga.

La Liga Profesional y la propia Federación de Fútbol tienen que poner en su sitio las cosas, de modo que los agresores no solo sean sancionados, sino que también sean sancionados por el mismo delito.

El fútbol es un deporte fuerte y recto donde está vedado la mala intención. Los árbitros tienen que manejar el partido con mucho cuidado, con equilibrio y seriedad, pero también con firmeza. Ser objetivos y centrarse en sus deberes, al reglamento. Cualquier conducta indebida puede ser factor de indisposición.

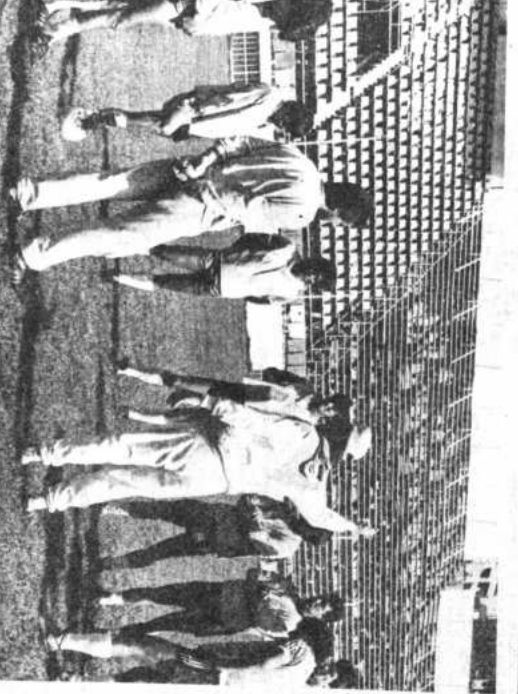
Los árbitros oportunos y necesarios, que ahora hagamos una sana reflexión a los jueces nuevos que están haciendo sus primeras armas.

Si desean triunfar en esta difícil misión del arbitraje, tienen que desprejarse de prejuicios y revestirse de honestidad cumpliendo al pie de la letra las disposiciones vigentes.

Cuando un árbitro deja pasar infracciones y es contemplativo, provoca situaciones que empujan su expectación.

Nuestros árbitros tienen que adquirir más autoridad y personalidad. Son condiciones indispensables para llevar un buen juego, además de sujetarse firmemente a los reglamentos que se parcializa, con su razón, un partido mal arbitrado es aquel en el que se gana o se pierde por la mala actuación del árbitro.

Olvidé que la experiencia, actúa como un mal compañero, jugando como árbitros, y los propios dirigentes, actúan en forma seria y responsable.



el estadio Libertadores. Los dos equipos se alistan para jugar mañana en el estadio Hernando Siles por el torneo de la Liga Profesional de Fútbol.



el estadio Libertadores. Los dos equipos se alistan para jugar mañana en el estadio Hernando Siles por el torneo de la Liga Profesional de Fútbol.